JETS COMICS

エアマスター

AIR MASTER

8

柴田ヨクサル

9784592137641

ISBN4-592-13764-7

C9979 ¥505E

定価 本体505円+税

雑誌44317－57

1929979005054

AIR MASTER

"アルティメット・ストリートファイター"相川摩季は
ひょんなことから女子プロレスのリングへ!!　そして
タッグ・パートナーは因縁浅からぬ女傑・崎山香織。
この2人、"ファミレスラーズ"が嵐を呼ぶ第8巻だ!!

白泉社

ひょんなことから結成され、女子プロレスのリングにあがったファミレスラーズ。その正体は無敵のストリートファイター・摩季（マッキー）と女傑・崎山（さきやま）だった!!　この水と油の2人が果たしてうまくやっていけるのか!?　目の前には因縁の敵、そして新たなライバルが…!!　想像以上の技がサクレツする大興奮の第8巻!!

AIR MASTER

カバーフォーマット／ZEN CORPORATION
カバーデザイン／小川寿夫

◆柴田ヨクサルのコミックス◆

[エアマスター] 1～9巻
(B6判)

[谷仮面] 全12巻
(A5判)

好評発売中!!

月2回刊・青年コミック誌

YOUNG ヤングアニマル
ANIMAL

毎月第2・第4金曜日発売

JETS COMICS

JET MAN

AIR MASTER

8

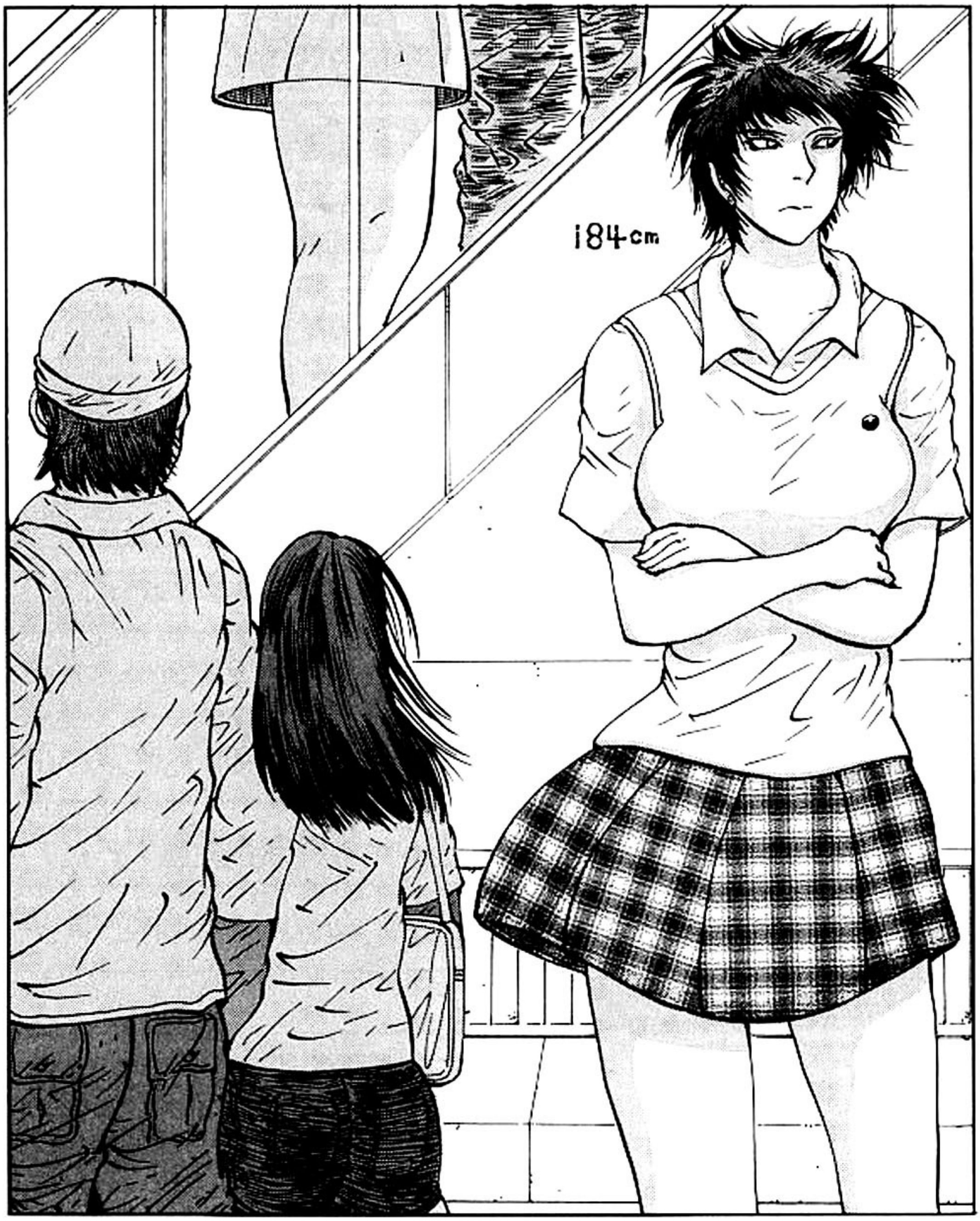
柴田ヨクサル

AIR MASTER

白泉社

JETS COMICS

エアマスター⑧



柴田ヨクサル

エアマスター AIR MASTER 8

CONTENTS

CAPÍTULO 57: AMOR VERDADERO..... 3

CAPÍTULO 58: UN NUEVO RING..... 27

CAPÍTULO 59: ENCIMA DEL RING..... 51

CAPÍTULO 60: ¡LA PROTAGONISTA "SOY YO"!..... 77

CAPÍTULO 61: ¡¡AHORA EMPIEZA LA DIVERSIÓN!!..... 101

CAPÍTULO 62: DEMASIADO FUERTE..... 125

CAPÍTULO 63: EL CAMINO DEL REY..... 149

CAPÍTULO 64: ¡MUJERES LUCHADORAS!..... 173

CAPÍTULO EXTRA:
SHINNOSUKE, EL HOMBRE SOLITARIO..... 197

JETS COMICS

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などにはいっさい関係ありません。

UNA NUEVA SECUENCIA EMPIEZA. ¡¡A VER QUE ES LO QUE SE LES DA MAL!!

"UN ELEFANTE", ESA ES LA BIRRIA DE DIBUJO QUE HA HECHO MICHIRU. POR MUCHO EMPEÑO QUE LE PONGA, NO LE SALE.

¡VALE!

ESO ES.

UN ELEFANTE HE DICHO.

¡VALE!

¿UNA SERPIENTE?

ES UNA JIRAFA.

AHORA UNA JIRAFA.

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 1:
EL PUNTO DÉBIL DE MICHIRU.

DIBUJA UN ELEFANTE.

キュッ キュッ

NO SOY BUENA DIBUJANDO, ASÍ QUE NO PODRÉ SER MANGAKA.

TANTO ESTE ELEFANTE COMO ESTA JIRAFA, VIVEN EN EL AMAZONAS, Y SE HAN COMIDO YA A MÁS DE CIEN MIL NIÑOS.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 57: AMOR VERDADERO

TOKITA...

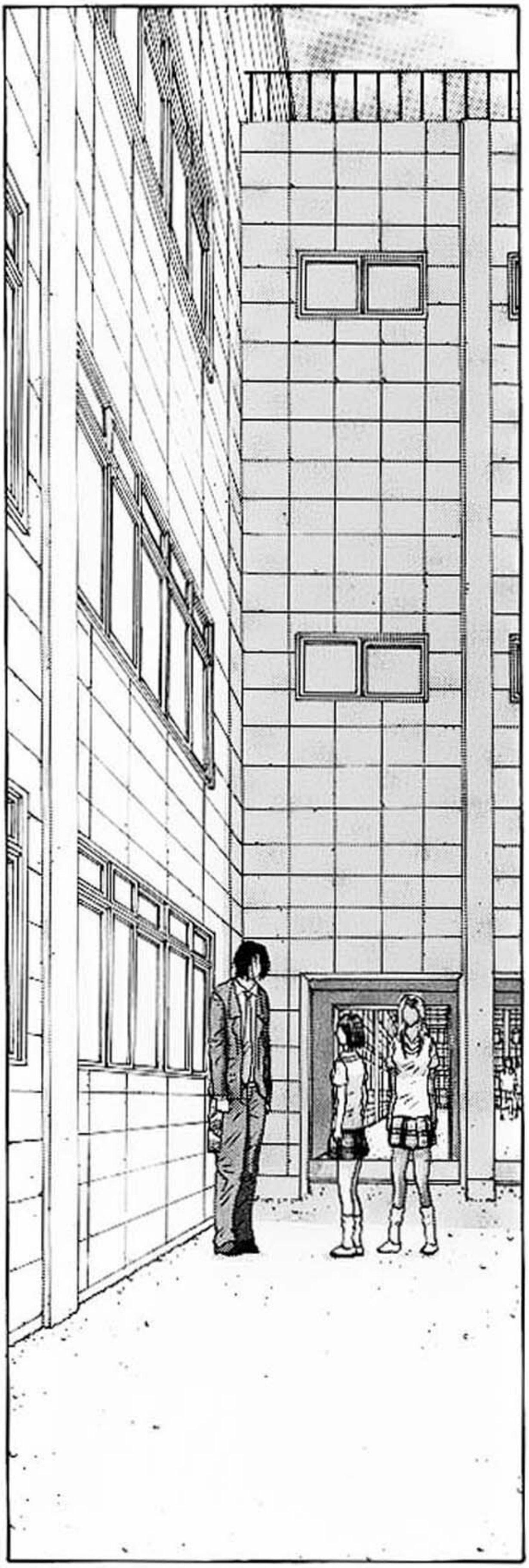
SAL...

NO PUE-DO.

SAL CONMIGO, POR FA-VOR.

!

MAKI.



Y ES MUY BUENA CHICA.

HA SIDO MUY VALIENTE,

Y NO SABES CUÁNTO LE HA COSTADO.

TE ESTÁ PIDIENDO SALIR CONTIGO.

PIÉNSALO AL MENOS.

¿NO ERES MUY FRÍO, TOKITA?

¿EL AMOR ES UN JUEGO?

¿EH? ¿YO?

¡SU AMIGA!

¿QUIÉN ERES TÚ?

LO SIENTO.

¿EH? NO TE ENTIENDO.

CON PERMISO.

...

¿DE QUÉ DEBEN ESTAR HABLANDO?

ASÍ QUE NO PUEDO SALIR CON ELLA.

SOY MÁS DÉBIL QUE MAKI A PESAR DE SER UN CHICO,

VOLVÍ A PERDER.

TENGO QUE DEMOSTRARLE QUE PUEDO SUPERARLA.

NO PUEDO PENSAR EN OTRA COSA.

LO ÚNICO QUE PUEDO HACER, ES FORTALECERME MENTAL Y FÍSICAMENTE.

¡ES LO ÚNICO QUE PUEDO HACER!

SUPONGO QUE SI FUERA MÁS MAYOR, SERÍA AÚN MÁS FUERTE QUE ELLA, AUNQUE SÓLO ES ALGO QUE PIENSO.

LA REALIDAD ES OTRA.

TOKITA.

ドドド

A PESAR DE PARECER MÁS DÉBIL QUE NOSOTROS, ES BASTANTE POPULAR.

HACE TIEMPO QUE ME INTRIGA ESTE TÍO.

¿SABÉIS?

AH SÍ.

¿A VENGARNOS?

HEMOS VENIDO A VENGARNOS.

QUIZÁS EN LA INDIA...

SEGURO QUE LE DOLERÁ SIENDO DE HIERRO.

LE DAREMOS UN BUEN ESCARMIENTO CON ESTO.

カチ

PO-
DRÍA
EN-
TRE-
NAR-
ME
EN
LA
IN-
DIA.

QUIZÁS
DEBERÍA
IR A LA
INDIA.

ESTE TÍO ESTÁ FUERA DE NUESTRAS POSIBILIDA-DES.

SÍ.

¡TENED CUIDADO!

¡TOKITA! ¡OLVIDA ESTO! ¡NO NOS SI-GAS!

ふぅ

AA

AUNQUE SU MAESTRA ES DÉBIL.

¡HAS SUPERADO A TU MAESTRA!

¡BIEN HECHO, KESSAKU!

ドォ

UF.

NADA MAL, KESSAKU.

TOMA, LA COMIDA.

¡HA ABIERTO LOS OJOS!

¡HOY LO DEJAMOS AQUÍ!

UGH.

¿QUÉ HUBIERA HECHO SI HUBIERA PERDIDO?

POR POCO.

ES-PERO QUE NO NOS SI-GA.

ESE NOS MA-TA SE-GURO.

PENSABA QUE NOS MATABA ESE TÍO.

HE ENCON-TRADO ALGO PARA DIS-TRAERNOS.

MIRAD ESTO.

¿EH? ¿PARA DISTRA-ERNOS?

ESTO.

投稿カメラ

MIRAD.

ESTA CHICA ES MUCHO MEJOR.

¿ERES FAN DE LAS REVISTAS DEPORTIVAS?

ES LA DE LA REVISTA.

HACE POCO QUE SÉ DE ELLA.

ES GIMNASTA.

¿¡ES FAMOSA!?

¿¡ES LA MISMA!?

¡OH!

¡CREO QUE EMPIEZO A RECORDARLA! ¡MAKO AIKAWA!

¿¡LA NÚMERO UNO DE JAPÓN!?

HACE TIEMPO EN MI INSTITUTO ESTABA MAKI AIKAWA, LA NÚMERO UNO DE JAPÓN EN GIMNASIA.

¡OH, INTERESANTE!

¡ESTO ES LA JUVENTUD!

¡EMOCIONANTE!

PUEDES ELEGIR A QUIEN QUIERAS.

COMO QUIERAS.

¿QUÉ TE PARECE? ¿TE GUSTARÍA SALIR CON ALGUNO DE NOSOTROS TRES?

HASTA ES MONO.

INTERESANTE.

MENUDA CARA PONE.

NO PUEDE SER NADA MALO SALIR CON LA GIMNASTA NÚMERO UNO DE JAPÓN.

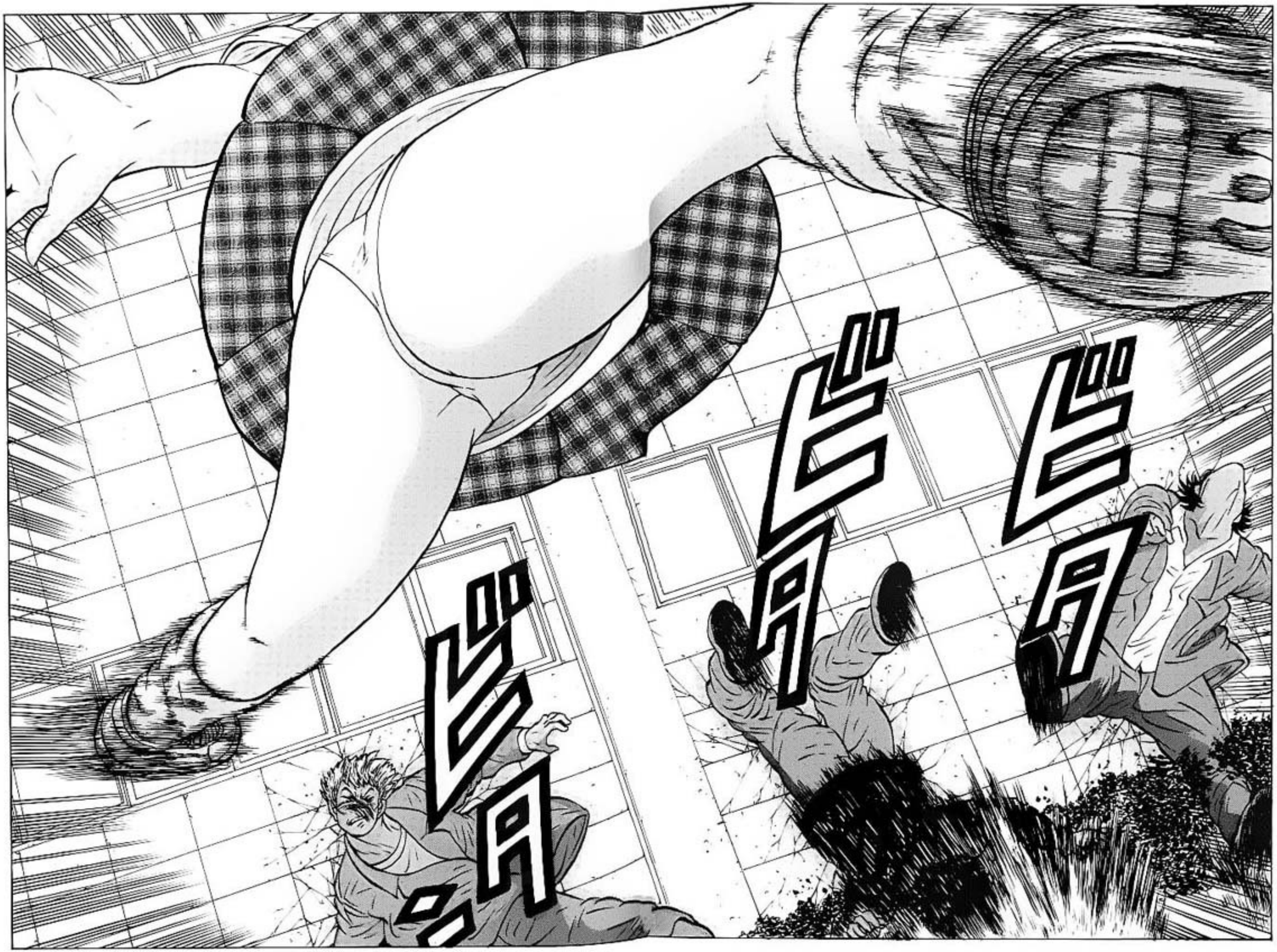
SÍ, OTRA VEZ TÍOS ESTÚ-PIDOS.

OTRA VEZ TÍOS ESTÚ-PIDOS.

体操一
月刊
⑤
連覇！
相川摩季

¿EH?

¿QUÉ?


ヒロム
ヒロム

ピ
ズッ

Y MÁS CUANDO NO TIENE AQUELLA VÍCTIMA.

VÍCTIMA

MAKI COMO GIMNASTA ES PELIGROSA, ¿EH?

ES LO PROMETIDO.

¡OH, MIRAD!

OH, LAS FOTOS AQUELLAS.

NO VIENE AL INSTITUTO.

¿MM?

¿QUÉ LE PASA ÚLTIMAMENTE A SHINNOSUKE?

OYE.

MM.

A LA INDIA CREO.

O QUIZÁS SE HA CONSTIPADO.

SEGURO QUE SE HA IDO A ENTRENAR OTRA VEZ...

[CAPÍTULO 57: AMOR VERDADERO - FIN]

¡¡A PESAR DE SER INVENCIBLE, RENGE TAMBIÉN TIENE COSAS QUE LE DAN MIEDO!!

AH, SOIS VOSOTRAS.

PAPÁ, ¿QUÉ HARÍAS TÚ SI NOS ATACARAN LOS EXTRATERRESTRES?

LO QUE MÁS MIEDO LES DA A LAS HERMANAS INUI, SON LOS "EXTRATERRESTRES".

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 2:
LA PREOCUPACIÓN DE RENGE

¿QUÉ HARÍAS SI LOS EXTRATERRESTRES NOS ATACARAN?

MM...

PUES SI NOS ATACARAN,

ME LOS COMERÍA TAL COMO VINIERAN A POR MÍ.

¡¡EL DÍA EN QUE LAS HERMANAS INUI SALVEN LA TIERRA SE ACERCA!!

Y ASÍ, LOS EXTRATERRESTRES, NUNCA ATACARON A LAS HERMANAS INUI.

PERO, ¿Y AHORA QUÉ COMERÁ SU PADRE?

HAY QUE EJERCITARSE.

¡SÍ!

AMÉN.

AL PRIMERO AL QUE MATARÍAN SERÍA A PAPÁ.

SÍ.

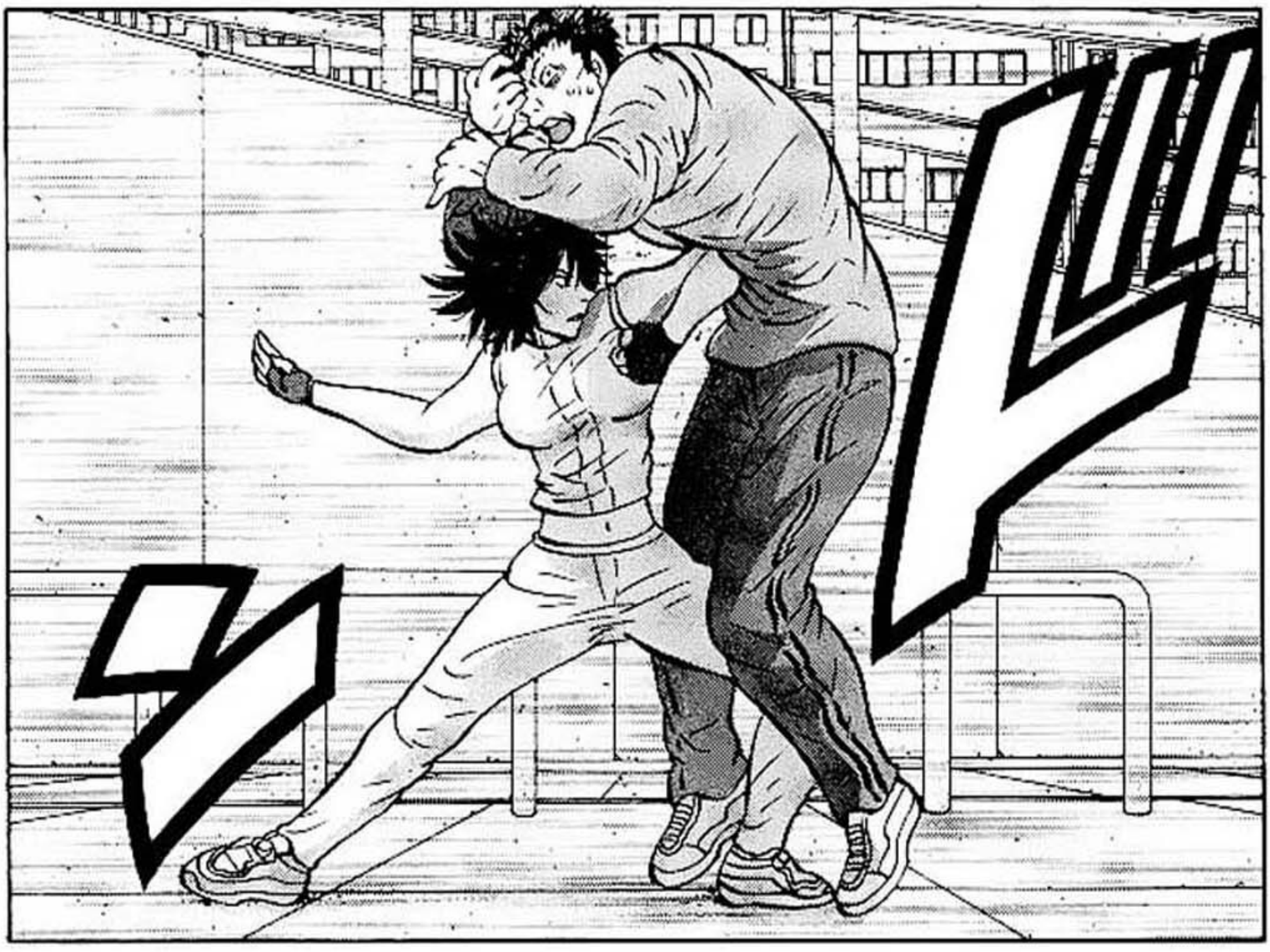
エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 58: UN NUEVO RING

¡AQUÍ TE ESPERO!

ヒュ
ヒュ
ガロロ

ニパ
ニパ


HACE TIEMPO QUE TE VI CON AIR MASTER.
¿¡NO HAY NADIE MÁS QUE QUIERA LUCHAR CONTRA KAORI SAKIYAMA!?
¿TE ACUER-DAS DE MÍ?

ドン
NI IDEA.
CON LO FUERTE QUE SOY ...
¡CON LO FUERTE QUE SOY!
NO SOY CAPAZ DE GANARLE...

¿UNA CHICA?

I-GUAL QUE TÚ.

YO LO HARÉ.

¿¡AL-GUIEN MÁS!?

NADA MAL.

PERO TE LO HAS BUSCADO.

NO TENÍA INTENCIÓN DE APUNTARTE A LA CARA.

¡HA!

¡WAH!

QUÉ RÁPIDO COGES CONFIANZA, ¿EH?

¿TIENES HAMBRE?

ME LLAMO TOMIKO SERIGUCHI, PUEDES LLAMARME TOMIKO.

SOY LUCHADORA LIBRE PROFESIONAL.

perrier

TENGO UNA CARA BONITA. ♡

BUENO, EN MI CASO, MI PUNTO FUERTE ES LA CARA.

SOIS BASTANTE FUERTES LAS LUCHADORAS LIBRES, ¿EH?

ASÍ QUE LUCHADORA LIBRE PROFESIONAL ...

¿DE LUCHA?

¿PER-DÓN?

...

¡QUIERO QUE SEAS MI COMPA-ÑERA!

¡Y QUIERO QUE TÚ LO SEAS!

ESTOY BUSCAN-DO UNA CHICA QUE QUIERA SER MI COMPA-ÑERA.

TE LO PIDO.

YA VEO.

PUES ...

...ASÍ DE RE-PENTE...

EXACTO.

NO ME GUSTA CÓMO HABLAS.*

¿UNA PUE-BLE-RINA?

¿A-CASO ERES TON-TA?

*NDT: HABLA DE UNA FORMA MUY INFORMAL.

¡QUIERO QUE SEAS MI COMPA-ÑERA!

YA LO HAS HE-CHO.

AH, ES VER-DAD.

¡TENGO ALGO QUE PEDIRTE!

VALE.

SÍ.

¿SUBIRÁS CONMIGO AL RING?

¿VALE? ¿SEGURO?

¿ME DICES QUE SÍ?

ERES INTERE-SANTE.

ESPERA UN SE-GUNDO.

BIEN.

EN LA VIDA DE KAORI SA-KIYAMA, NUN-CA SE SABE LO QUE PUEDE A-CABAR PA-SANDO.

YO TAMBIÉN ME CAMBIARÉ.

VE AL BAÑO,

Y CÁMBIATE.

TOMA.

¿EH?

トコトコ

トコトコ

トコトコ

¿QUÉ?

MM, TE QUEDA MUY BIEN. ♡

Y TAMBIÉN TIENES EL PECHO GRANDE.

ESTE SERÁ NUES-TRO TRAJE.

¿PODRÍA TRAERME OTRO VASO?

DE CAFÉ.

DE CAFÉ.

Y QUE SEA AMERI-CANO.

¡¡NO NOS PONGAS NOMBRE!!

SI ALGUIEN NOS PRE-GUNTA, NUESTRO NOMBRE ES "CAMA-RERAS". ♡

¿QUÉ TE PA-RECE?

¡PERO SI SE VEN LAS BRAGAS!

DE AHÍ EL NOMBRE.

¡CLARO! ESA ES LA GRACIA DE SER "CAMA-♡RERAS".

EN EL RING, YO SOY "DEMISS TOMI", TÚ SERÁS "JONANS KAORI".

¿Y ASÍ LUCHAREMOS?

CLARO.

¡LO IMPORTANTE ES EL IMPACTO QUE CAUSAREMOS!

¡Y LAS BRAGAS BLANCAS!

Y...

TENGO INTENCIÓN DE IR AL RING MUNDIAL CONTIGO Y CONVERTIRNOS EN LAS REINAS.

NO IMPORTA SI PERDEMOS EN LA PRIMERA BATALLA.

¡SEREMOS FAMOSAS!

DIRÁN "¿Y ESAS DOS?"

Y...

¡GRABAREMOS CD!

¡INCLUSO PREMIUMS!

ファミレスラー おかわりいかが

¡GRABAREMOS VIDEOS!

ファミレスラーズ

¡SALDREMOS EN LAS REVISTAS!

ファミレスラー写真集

Y PENSANDO EN ESO...

¡SALDREMOS EN PROGRAMAS DE VARIEDADES!

¡NOS CASAREMOS CON UN RICACHÓN!

うおおおお

ゴッシャア

Y...

HAREMOS UN REPORTAJE DESNUDAS...

ファミレスラー

...POR SUPUESTO...

¡¡NO ES TAN FÁCIL!! ¡SI ES ASÍ, NO PUEDO SER TU COMPAÑERA!

IDIOTA.

¡VENDEREMOS DE TODO!

UN PARFAIT.

UN PARFAIT.

¡INVÍTAME, KAORI SAKIYAMA! ¡INVÍTAME A ALGO!

RENGE TIENE BUEN OJO PARA ENCONTRARLA SIEMPRE,

¿NO CREES?

UN PARFAIT.

ES KAORI SAKIYAMA.

¿ESTÁ TRABAJANDO?

¿PUEDES VENIR UN MOMENTO?

¿PUEDES SALIR DEL TRABAJO, KAORI SAKIYAMA?

TE DESPEDIRÁN.

ME CAMBIO POR ESTA CHICA.

¿QUÉ DICES? YA ESTÁ DECIDIDO QUE SERÁS JONANS.

UN PARFAIT. VUELVE.

LE DOY EL NOMBRE DE JONANS A ESTA CHICA.

¡COMPRUÉBALO!

ELLA ES MUCHO MÁS FUERTE QUE YO.

¡HE DECIDIDO QUE ME BAJO DEL RING!

VAMOS, VEN AQUÍ, ESTUDIANTE.

NO VAYAS MUY FUERTE, AIR MASTER.

VALE, ME PARECE BIEN COMPROBARLO.

NO PUEDE SER.

SE VE FUERTE.

¡VAMOS! ¡TE ESPERO!

¿¡A QUIÉN LLAMÁIS SUBORDINADA!?

NO ES UNA ADVERSARIA QUE PUEDA GANAR UNA SUBORDINADA DE KAORI SAKIYAMA.

SERÁ MEJOR QUE NO LO HAGAS.

TE ARREPENTIRÁS DOS SEGUNDOS DESPUÉS.

ES TONTA.

MINA, DI ALGO.

AH.
¡¡TE HAS PASADO!!
PSE.
HOSPITAL

医院

TENGO PARA UN MES.

A PARTIR DE HOY IBA A UTILIZAR ESTA MÁS-CARA...

YO QUE QUERÍA UTILIZAR ESTO...

ERES MUY FUER-TE, ¿SA-BES?

Y AQUÍ EL TRA-JE.

ズサ

¡CON-FÍO EN TI!

¡HAN NACIDO LAS NUE-VAS CAMA-RERAS!

Y VO-SOTRAS... ¡SÍ, VOSO-TRAS, SU-BIRÉIS AL RING!

HASTA QUE YO VUELVA, ME SUS-TITUI-RÁS.

¿¡QUÉ!?

?

¡¡SAKIYAMA POSEE UN GRAN PODER, PERO A LA HORA DE COMER...!!

¡¡ESTÁ MUY BUENO, KAORI SAKIYAMA. ¡¡ESAS SON LAS AGALLAS Y EL ESPÍRITU CONTRA LOS RIVALES!

¡ESTÁN CORTADAS EN PEQUEÑOS TROZOS, REBOZADAS EN MANTEQUILLA, CON UN TOQUE DE VINO Y UNA SALSA ESPECIAL! ¡ASÍ PODRÁS COMÉRTELAS SIN PROBLEMAS!

¡¡SE FUERTE, KAORI SAKIYAMA!!

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 3: LA GRAN SAKIYAMA.

LO QUE MENOS LE GUSTA COMER A KAORI SAKIYAMA SON LAS ZANAHORIAS.

ボリボリボリ

¿¡SOY IDIOTA O QUÉ!?

ボリボリボリ

¡¡WAAAAAAAH!!

ボリボリボリ

¡ESTÁN DEMASIADO MALAS PARA COMÉRSELAS!

¡¡EL ATAQUE DE LAS ZANAHORIAS!!

アッハッハッ

IMPRESIONANTEMENTE FUERTE, KAORI SAKIYAMA.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 59: ENCIMA DEL RING

¡PAPÁ!

BUE-
NAS,
NIÑA
ES-
CA-
PA-
DA.

...

VAMOS,
VUELVE
A CASA.

¡SÍ! ¡ES
VERDAD!

¿ES VERDAD
QUE MI HERMA-
NA SE HA CON-
VERTIDO EN LU-
CHADORA PRO-
FESIONAL?

¡KYA!

¿A QUE SÍ, YU?

SÍ.

ES VER-DAD.

PERO ...

HASTA AYER ESTÁBAMOS JUGANDO TO-DAS JUN-TAS...

...EN LAS MÁQUINAS ESAS PARA COGER PE-LUCHES.

SI LE LLEGAN A DECIR ESO HACE UNA SEMANA, NO SE LO CREE.

Y DE REPENTE, HOY...

...AQUÍ...

...SOBRE ESE RING...

...

¡ACABARÁ LUCHANDO, MINA!

ESTÁS MUY PREOCUPADA, ¿VERDAD, MINA?

ES UN TORNEO FEMENINO...

...A NIVEL MUNDIAL.

AUNQUE CREO QUE TODAS ESTÁN A MI NIVEL.

SIN EMBARGO, LAS LUCHAS SERÁN MUY DURAS.

EL TORNEO DURA UN SÓLO DÍA Y SON SÓLO TRES COMBATES.

VERÉIS A MUCHAS CON DIFERENTES CONSTITUCIONES Y MUY FUERTES.

PERO AL MENOS OS ESTOY DANDO LA OPORTUNIDAD DE DESTACAR.

BUENO, NO CREO QUE VAYÁIS A GANAR,

...

SIENTO QUE TENGAS QUE PARTICIPAR EN MI LUGAR, PERO....

CONFÍO EN TI.

SÓLO TIENES QUE PERDER EL PRIMER COMBATE.

PARA VOLVER A CASA SIN UN SÓLO RASGUÑO,

よしねよ！ とれねよ！ だぶんコレとれる！

AYER SE TOMÓ EL DÍA LIBRE PARA VENIR CON NOSOTRAS.

Y AHORA ESTÁ A PUNTO DE SUBIR AL RING...

¡¡¡EN LA ESQUINA AZUL ESTÁN LAS CAMARERAS!!!

¿PODÉIS CREÉROSLO?

¡AHÍ ESTÁN!

¡YA SA-LEN!

¡MA-KI!

¡MI-RA!

¿CA-MA-RE-RAS?

¿Y ESO?

QUÉ PIER-NAS ...

¿Y SON LUCHA-DORAS?

NO IMPORTA SI PERDÉIS.

LO IMPORTANTE ES DESTACAR.

HE ESTADO UNA SEMANA INVESTIGANDO LA LUCHA PROFESIONAL.

TENGO INTENCIÓN DE GANAR.

なんだありゃあ

¡IMPOSIBLE! SÓLO DEJA QUE OS VEAN LAS BRAGAS Y PUNTO.

CUANDO LUCHASTE CONTRA MÍ, YA TUVISTE PROBLEMAS E INCLUSO CASI PIERDES.

YO A SU LADO, SOY FLOJA.

¿MA-KI?

QUÉ RARA ...

ESA ES MI HERMA-NA...

¡MOLAS, MAKI!

¡¡PAPÁ!!

¿¡ESA!?

¿¡MA-KI!?

MAKI ...

... ¿PREO-CUPA-DO?

LO SABÍA, ESTÁS ...

¿EH?

¿¡HAS VENIDO A LLE-VARME CONTI-GO!?

PERO NO PUEDO DECIRLE ESO.

LA VERDAD ES QUE HE VENIDO AQUÍ PARA VER LAS PELEAS...

¡SÍ! ¡Y LA OTRA ES KAORI SAKIYAMA!

¿ESA ES MAKI? ¿EN SERIO?

HE VENIDO A LLEVARTE DE VUELTA.

EXACTO.

¡EN LA ESQUINA ROJA, LA BARRICADA!

¡HAS TENIDO MALA SUERTE HOY!

OYE, QUE NO VEO.

¡¡APARECEN DE REPENTE!!

¡¡APARTAOS DE MI CAMINO!!

¡TAKE!

¡TA-KEO!

¿EH?

I-DIO-TA.

¡MAL-DITO!

ERES UN HOMBRE, NO PUEDES LLORAR, TAKEO.

TAKEO.

GRACIAS.

SNIFF. SNIFF.

¿TU NOMBRE?

¿EH?

¿Y ESO?

¿CAMARERAS?

¿¡QUÉ ES ESTO!?

ESTÁN SUBESTIMANDO LA LUCHA PROFESIONAL.

¿¡ESAS SON NUESTRAS ADVERSARIAS!?

¡¡¡SÓLO UN MI-NUTO!!!

2

¿¡ESTÁ DICIENDO QUE LAS DEJARÁ K.O. EN UN MINUTO!?

¿¡Y CUÁNDO HA COGIDO EL MICRO!?

MENUDO COMBATE NOS ESPERA...

VAAYA...

¡¡SUPONGO QUE NO ES ESO LO QUE HAS ESTADO INVESTIGANDO!! ¿¡NO!?

¡IDIOTA!

¿¡Y ESA CARA!?

ESA CARA...

¿QUÉ?

TÚ...

ESA ACTI-TUD.

ESA VOZ.

¿QUÉ PASA?

...

¡MAL-
DITA!

¿LA
CONOCES?

NO.

ERES
KAORI
SAKI-
YAMA...

OYE,
¿¡QUÉ
HACES!?

¿POR
QUÉ?

¿¡SE
QUITARÁ
LA MÁS-
CARA!?

¡SE
QUITA
LA MÁS-
CARA!

¿¡QUÉ
PASA!?

ミハル

SOY
HANAMI
MATO-
BA.

ÉRA-
MOS
COM-
PAÑE-
RAS DE
CLA-
SE.

¿RE-
CUER-
DAS?

PARECE MENTIRA QUE VUELVAS A ESTAR FRENTE A MÍ.

JO-DER.

CUANDO ÍBAMOS AL INSTITUTO, NOS HABÍAMOS ZURRADO BASTANTE.

QUIZÁS LE ESTÁ DICIENDO QUE EL MICRO NO LE PEGA.

MADRE MÍA.

HABLAN DEL INSTITUTO.

PARECE QUE SE CONOCEN.

¿DE QUÉ DEBEN ESTAR HABLANDO?

EN EL INSTITUTO...

FUISTE LA ÚNICA QUE SE REBELÓ CONTRA MÍ.

¿ME RECUERDAS?

NO IMPORTABA CUÁNTO TE PEGARA, SIEMPRE RESPONDÍAS.

YA ME DA IGUAL LO QUE HABLEN, SÓLO TENGO A UNA PERSONA COMO RIVAL.

Y ES LA QUE MÁS ME HACE ENFADAR.

¿ME RECUERDAS?

CUANDO TE PRESENTASTE PARA PRESIDENTA DEL CONSEJO ESCOLAR, ME PUSISTE DE MUY MAL HUMOR.

SIN EMBARGO, EMPECÉ A RESPETARTE ENTONCES.

EN ESE MOMENTO TE ADMIRABA Y ODIABA POR IGUAL.

¿EH?

¡PONTE LA MÁSCARA!

¡ESPERA!

PERO AQUEL DÍA, TE QUISE MALDECIR PARA TODA LA VIDA.

¿HAS OÍDO LO QUE TE HE DICHO?

EN AQUEL MOMENTO, TU OÍDO DERECHO DEJÓ DE FUNCIONAR, ¿VERDAD?

NO HAS CAMBIADO NADA.

ME DA IGUAL POR QUÉ HAS DECIDIDO APARECER AQUÍ.

OYE.

OYE.

NO HAS CAMBIADO NADA.

¿PERO QUÉ PASA?

¡AL MENOS DI "¡CUÁNTO TIEMPO!" Y SORPRÉNDETE!

ERES KAORI SAKIYAMA, ¿¡VERDAD!?

EN AQUEL MOMENTO, PERDISTE LA VIRGINIDAD, ¿VERDAD?

TE DES-TROZARÉ, Y VERÁS LO QUE ES ES-TE MUNDO.

YA VERÁS.

TE DESTRO-ZARÉ.

TIE-NES MALA SUER-TE DE HABER-ME EN-CONTRA-DO EN LA LUCHA PRO-FESIO-NAL.

"TE VOL-VERÉ A MA-TAR".

YA TE LO HE DICHO AN-TES EN TU OÍDO DE-RECHO.

NO ... OYE ...

¡NO HA-GAS LO QUE TE DÉ LA GA-NA!

¡OYE!

¿QUIÉN ES?

¿EH?

¡NO ENTIENDO NADA!

HOY LUCHA-RÉ SIN MÁSCA-RA.

SAKI-YAMA ...

...

LUCHA-RÉ YO.

ME DA ASCO.

LA DES-
TROZARÉ.

DA
IGUAL.

ESTO
PASA
MU-
CHO.

EL MUNDO
NO ES TAN DÉ-
BIL COMO PARA
DEJAR QUE PER-
SONAS COMO ELLA,
QUE INTENTAN IMI-
TARME VIVAN
EN ÉL.

80

¡¡HA
EMPEZADO!!

ES-
TÁS
EN
MI
MIS-
MA
SI-
TUA-
CIÓN.

¡AL
FINAL
SON-
RÍES!

TENGO QUE
ATACAR SIN
DETENERME
NI UN MO-
MENTO!

¡TENGO QUE
ATACAR SIENDO
YO MISMA, SIEN-
DO KAORI SA-
KIYAMA,

¡MAKI, LA HERMANA MAYOR Y MIORI, LA HERMANA PEQUEÑA, ESTÁN CONCENTRADAS VIENDO LA TELEVISIÓN!

¡¡MIORI, QUE ES UNA EXPERTA EN *COSAS DEL AMOR*, HA DESCUBIERTO A MAKI. ¡¡MAKI ES MUY TORPE EN *COSAS DEL CORAZÓN*!!

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 60: ¡LA PROTAGONISTA "SOY YO"!

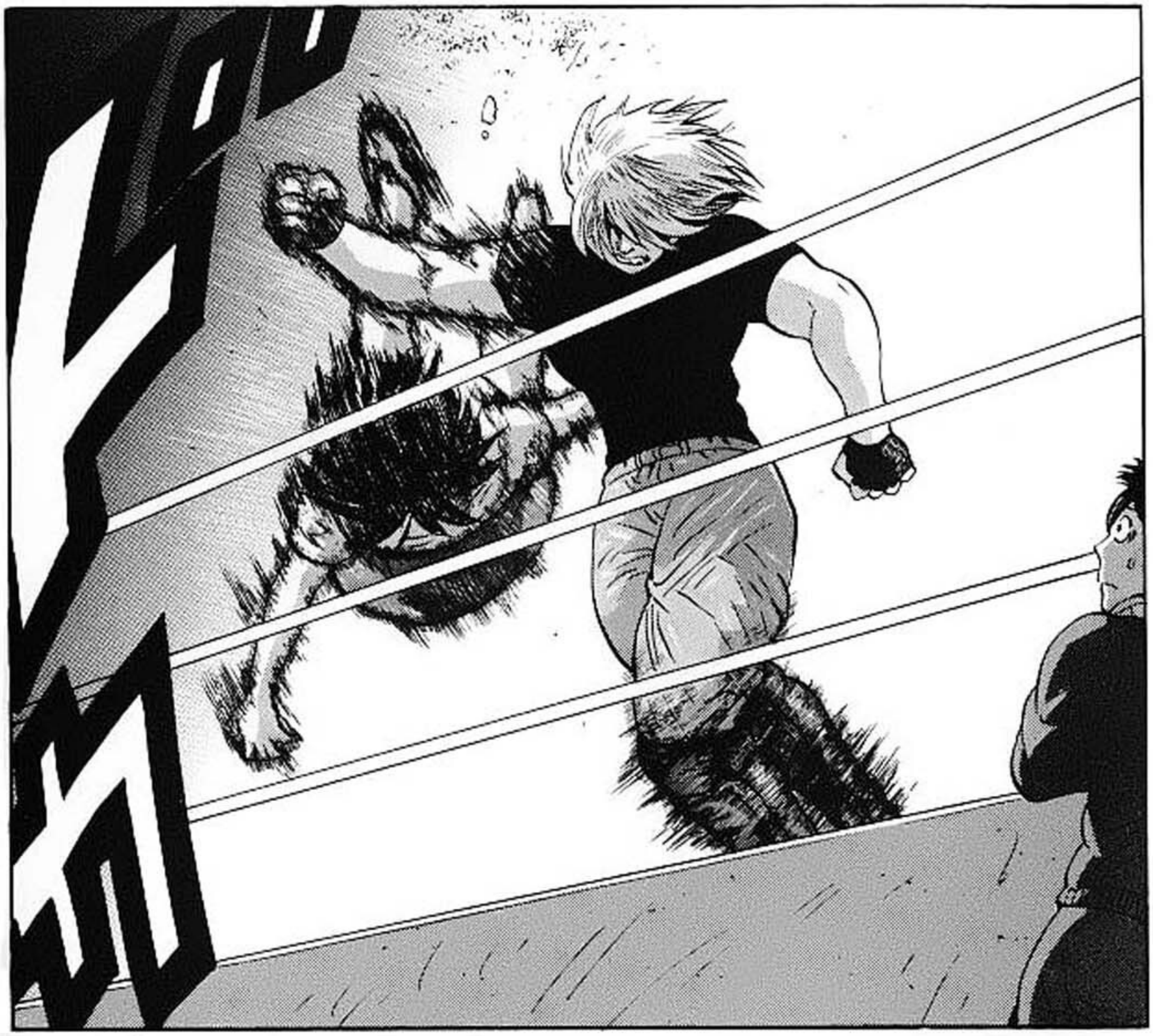
¿ESAS CAMARERAS SERÁN FUERTES?

¡TÚ PUEDES! ¡KAORI SAKIYAMA!

JE.

¿QUÉ SENTISTE AL SER VIOLADA POR CUATRO TÍOS?

¡MALDITA!



¡SAKI-
YAMA!
¡MIER-
DA!
¡LA
TIE-
NE!

ARG...

ARG...

SÍ SE VALE, ASÍ ES LA LUCHA PROFESIONAL.

¡LA HA PATEADO!

¡WOH!

¡LEVÁNTATE!

¡WAH!

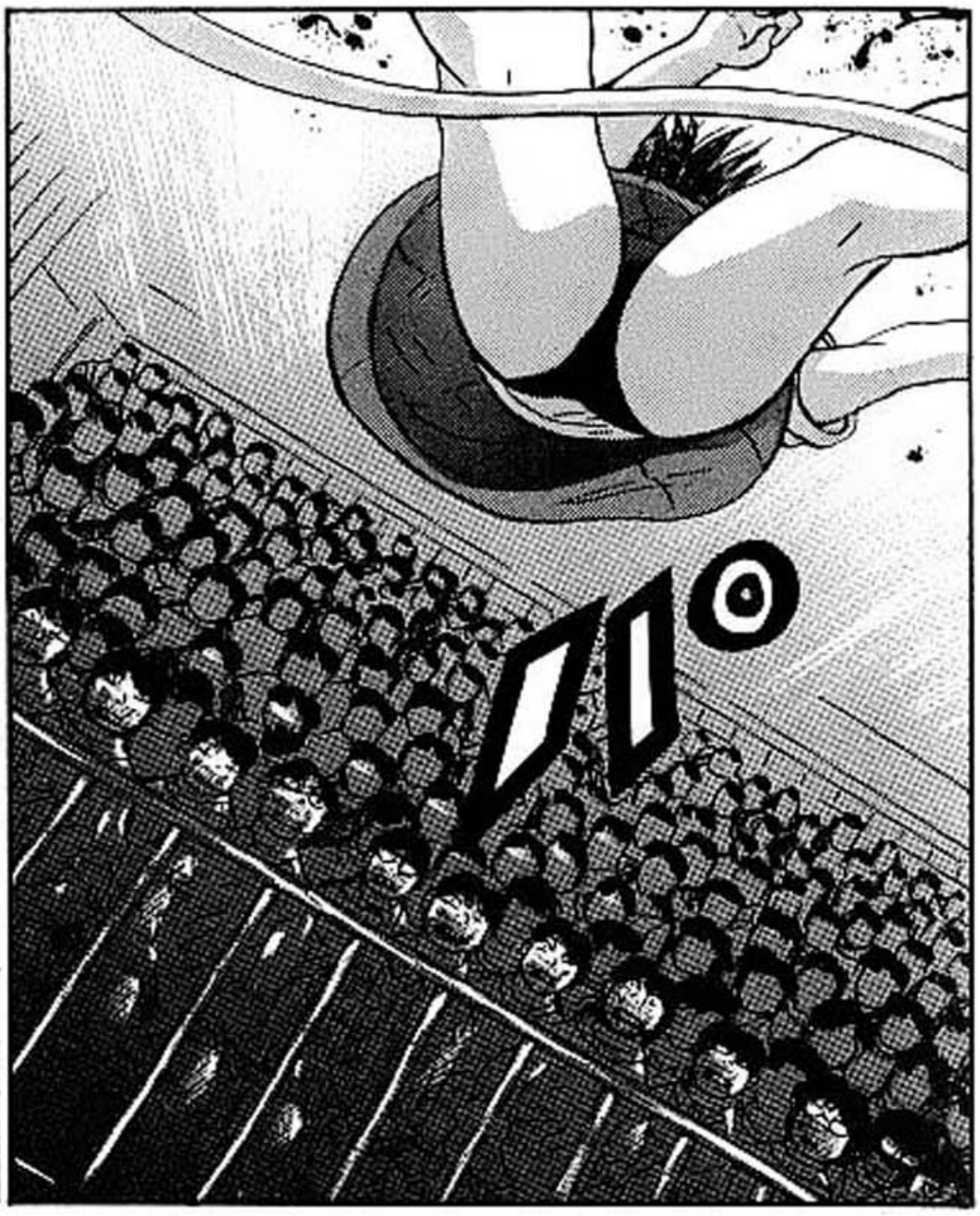
¿¡CÓMO!?

¡ESO NO SE VALE!

¡LEVÁNTATE!

AY...

¡MIER-
DA!


ロロロ

ドロン

YA SE HA ACA-BADO.

OH, PUES VAYA.

SÍ.

MENUDA BATALLA, TODO FUER-ZA BRUTA.

...LA PRIME-RA A LA QUE MATO.

ESTA ES...

SE HA MUER-TO.

CÓMO TE PA-SAS, ¿NO?

¡SAKI-YAMA!

¡KAO-RI!

¡KA-ORI SA-KI-YA-MA!

¡OYE!

DÉJAME EL RESTO A MÍ.

SAKI-YAMA...

¿PUE-DES LE-VAN-TAR-TE?

NO HE TENIDO SUER-TE.

ASÍ ES MI VIDA.

IN-TERE-SAN-TE.

¿PUEDES LEVANTARTE?

¿PODRÁS HACERLO, SAKIYAMA?

ERA LÓGICO QUE ME PASARA ESTO.

HOP.

POR MUCHO QUE HAGA VER QUE ESTÁ OLVIDADO.

NO HAY RAZÓN PARA QUE OLVIDE TODO AQUELLO,

DESDE SIEMPRE HA SIDO UNA TÍA RARA.

SE HA LEVANTADO.

SE HA LEVANTADO...

¡¡ESA ERES TÚ!!

¡SE HA LEVANTADO!

SI ESTABA PARA EL ARRASTRE...

NO HAY RAZÓN PARA QUE OLVIDE TODO AQUELLO...

¿¡TE CREES QUE TE PERDONO!? ¿¡TE CREES QUE ALGUIEN COMO YO TE PERDONARÍA!? ¡¡CLARO QUE NO!! ¡¡NADIE LO PENSARÍA!! ¡¡YO SOY KAORI SAKIYAMA!!

¡¡NO HAY RAZÓN PARA QUE OLVIDE TODO AQUELLO!! ¡¡DESDE AQUEL DÍA NO OIGO NADA POR EL OÍDO DERECHO!! ¡¡Y A PESAR DE TODO, HE HECHO VER QUE LO HABÍA OLVIDADO!! ¡¡Y TODO PORQUE TENÍA MIEDO!! ¡¡TENÍA MIEDO!!

¡AHORA VAS A RECIBIR LO QUE TE TOCA!

PARECE ESTAR LLENA DE ENERGÍA.

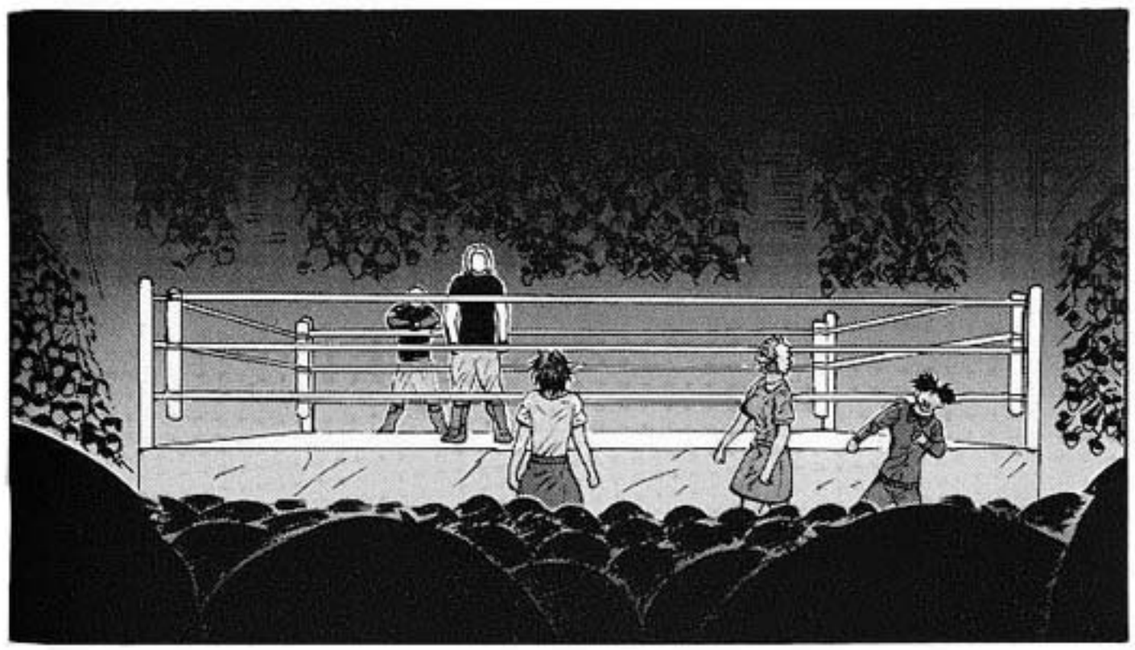
GRITONA COMO SIEMPRE.

AHÍ ESTÁ.

¿A QUÉ SE REFIERE?

NO LO DICE EN BROMA.

YA LO VEO.



¡¡ASÍ ES COMO ES MI VIDA!!

...ME HACE LLEGAR LO QUE QUIERO!

¡A VECES EL DESTINO...

¿EH?

¿SABOR?

¡ESO ES LO QUE LE DA SABOR A MI VIDA!

¡TÚ TAMBIÉN TENDRÁS TU MERECIDO!

¡TAMBIÉN VA PARA TI, AIR MASTER!

...¡ES DEVOLVERTE LO QUE ME HICISTE AQUEL DÍA!

LO QUE MÁS GANAS TENGO DE HACER...

SAKI-YAMA, ¿ESTÁS BIEN?

¿DE QUÉ HABLAS? ¿SANGRE? ¿CUÁNDO HA EMPEZADO A... SALIR?

...

NO PUEDO AGUANTARLO MÁS.

NO...

SÓLO CON RECORDARLO, SALE MI IRA.

IDIOTA.

¿¡PUEDE HACERLO!?

¿¡SE TRANSFORMARÁ!?

CREO QUE ME TRANSFORMARÉ EN DEVILMAN.

ARG, LA IRA ME INUNDA...

VAMOS, TE DESTROZARÉ.

YA ES HORA DE QUE TE MUERAS DE UNA VEZ.

AQUEL DÍA...

TE VOY...

...A DESTRO-ZAR.

...¡¡¡MALDECÍ A CADA UNO DE LOS CUATRO TÍOS QUE ME VIOLARON!! ¡¡¡NO QUEDÓ NI UNO IMPUNE!!

¡¡¡CADA UNO DE ELLOS RECORDARÁ TODA SU VIDA LO QUE ME HICIERON!!

¡¡¡CREO QUE IRÉ A POR ELLOS UNA VEZ ME HAYA DESHECHO DE TI!!

¡AH, SÍ! ¡VI EN LAS NOTICIAS QUE UNO DE ESOS FUE ATROPELLADO POR UN CAMIÓN MIENTRAS IBA EN MOTO, MURIÓ AL INSTANTE!

¡¡AÚN NO HE PENSADO CÓMO MORIRÁN LOS OTROS TRES!!

¡PUEDO VOLVER A HACERLO CUANDO QUIERA!

¡¡¡TE MATARÉ CON UNA EXPLOSIÓN DE IRA, TE DESTROZARÉ DESDE DENTRO!!!

¡¡NO ENTIENDO NADA DE LO QUE DICES!!

¡PUES VERÁS!

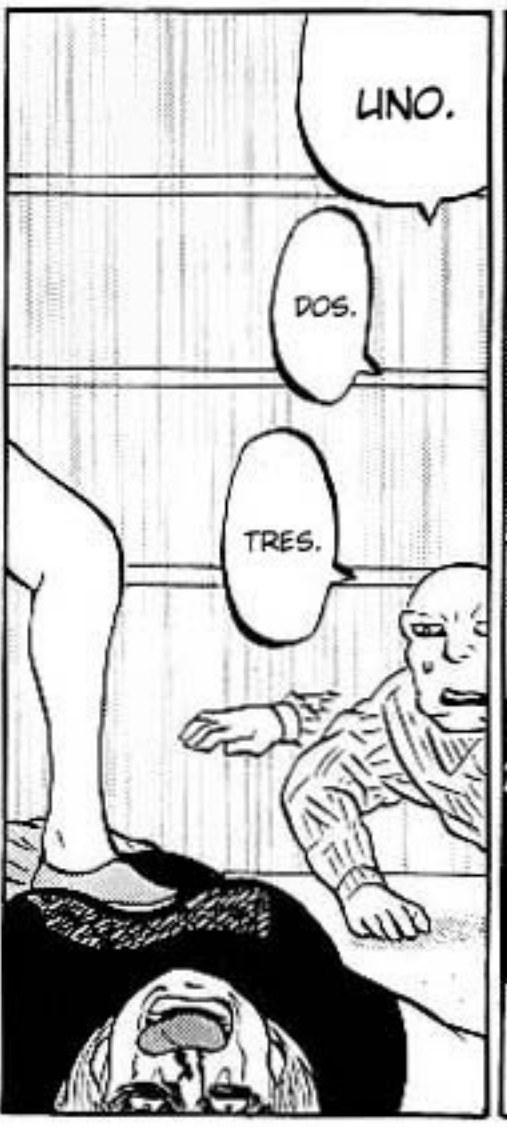
¿CÓMO TE MATARÉ? ¿QUIERES SABERLO?

PRIMER MOVIMIEN-TO.

¡¡¡SEGUNDO MOVIMIEN-TO!!!

ESTA ES MI IRA.

カ・ン
カ・ン
カ・ン


UNO.
DOS.
TRES.

ゴロ

¡JAJA JAJAJA JAJA!
ES PELI-GRO-SO.
AUN-QUE ES LA PRIME-RA VEZ QUE LO VEO...
CREO QUE LO PRACTICAN LOS SINTOÍS-TAS, SE TRATA DE HACER EX-PLOTAR EL IN-TERIOR DEL CUERPO.

...
¿¡QUÉ HA SIDO ESA TÉC-NICA!?

NADA MAL, SAKIYAMA.

HA GANADO...

PERO... ¿CÓMO?

¿QUIERES VENGARLA?

!?

ゴゴゴ

SI QUIERES PEGARME CON ESO, HAZLO ASÍ.

¡TO-MA!

ゴゴゴ

¡¡¡DE UN GOLPE RÁPI-DO!!!

¡MUE-RE!

¡MUE-RE!

ゴゴゴゴゴ

YO...

¡TA-KEO!

¡QUÉ MIEDO! ¡BUAH!

¡¡SAKI-YAMA!!

¡¡SAKI-YAMA!!

¡¡YA HA CO-GIDO EL MI-CRO!!

¡¡MUE-RE!!

...¡¡¡SOY KAORI SAKI-YAMA!!!

¡¡SAKI-YAMA!!

¡¡OTRA VEZ!!

SAKIYAMA.

SAKIYAMA.

SAKIYAMA.

SAKIYAMA.

SAKIYAMA.

SAKIYAMA.

ESTÁ COMO PEZ EN EL AGUA.

¡¡SAKI-YAMA!!

[CAPÍTULO 60: ¡LA PROTAGONISTA "SOY YO"! - FIN]

¿¡ESTE PADRE Y ESTA HIJA SE LLEVAN REALMENTE BIEN!?

¿SERÁ POR LA EDAD? NO, NO TIENE NADA QUE VER LA EDAD PARA QUE A YU NO LE GUSTEN SUS LÁGRIMAS...

¡MI NIÑO!

¡TENÍA GANAS DE VERTE, MAMÁ!

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 5:
EL AMOR DEL PADRE DE YU

¡MAMÁ!

¡MI NIÑO!

¡¡¡DEJA DE VER ESO!!!

...SON LAS LÁGRIMAS DE EMOCIÓN DE SU PADRE.

OYE, YU.

LO QUE MÁS ODIA YU...

VEÁMOSLO JUNTOS.

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 61: ¡¡AHORA EMPIEZA LA DIVERSIÓN!!

¡¡MAL-
DITA!!

EL QUE GANE SE TENDRÁ QUE ENFRENTAR AL EQUIPO DE MAKI.

WAH, ESO DEBE DOLER.

¡¡SAKIYAMA!

¡¡SAKIYAMA!

¡¡SAKIYAMA!

¡¡SAKIYAMA!

SE HA LLEVADO A LA GENTE A SU TERRENO.

AHORA QUE LO PIENSO, NO SÉ QUÉ LE HABRÁ PASADO ANTES A KAORI SAKIYAMA.

¡¡MALDITA!!

SE CONVERTIRÁ EN UNA GRAN SADOMASOQUISTA.

SEGURO.

SERÁ UNA ESPOSA DE GRAN CARÁCTER.

ME PREGUNTÉ QUÉ SERÁ DE ELLA EN UN FUTURO.

¡MAKI!

¡HERMANA!

¿¡DECÍAIS!?

¿CÓMO VA, BAMBINA?

¡OH! ¡AQUÍ ESTÁS, KAORI SAKIYAMA!

¡APARECIÓ!

¡WOH, AQUÍ ESTÁ!

MAKI, SIÉNTATE AQUÍ.

¡ENSÉÑAME CÓMO SE HACE!

¡LA TÉCNICA DE ANTES HA SIDO ESPECTACULAR!

MINA, ESO ESTÁ DE MÁS.

¿YA SE HA ACABADO EL COMBATE?

¿QUIÉN HA GANADO?

AH, HAN SALIDO DEL RING.

¡¡SE HA TRAÍDO EL MICRO!!

¡AH!

¡DEJADNOS PARTICIPAR A NOSOTRAS TAMBIÉN!

¿QUÉ PASA?

¡ESTO ME GUSTA!

¡¡¡LUCES, AQUÍ!!!

¡MIRAD TODOS HACÍA LA DERECHA, EN LOS ASIENTOS DEL PÚBLICO!

ポ

¿¡EH!?

¡ARG!

¡¡SO-MOS LAS CAMA-RERAS!!

¿QUÉ PASA?

¡ES SAKI-YAMA!

¡OTRA VEZ LAS CAMARE-RAS!

¿NO ESTÁS EMOCIONADA, AIR MASTER?

¿¡PERO QUÉ HACES!?
¡LA MÁSCARA!
VAMOS, AIR MASTER.
MINA, EN UN RATO VUELVO.
¡MAKI!
¡ID PARA ALLÁ!
¡HAGAMOS UN COMBATE DE TODAS CONTRA TODAS!
¡DE ESTA MANERA ENSEGUIDA VEREMOS QUIÉN ES MÁS FUERTE!
ME ENCANTARÍA PARTICIPAR A MÍ TAMBIÉN...
VAN A PELEAR DE VERDAD...
¡PAPÁ!
NO.
DESPUÉS DE LOS 30, ESTAR SOLTERO ES UN PROBLEMA ¿SABES?

...

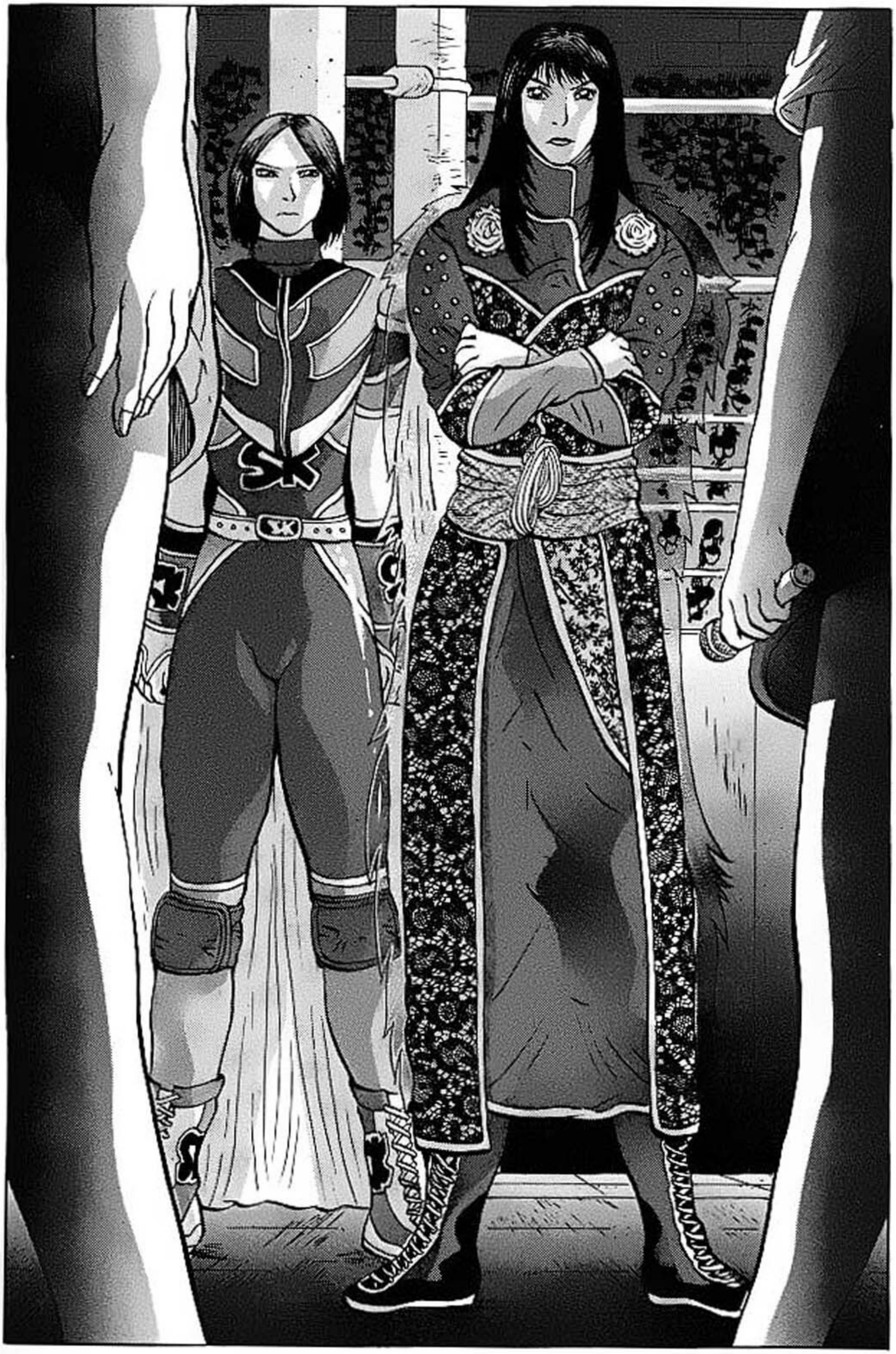
SAKIYAMA, ¿YA ESTÁS RECUPERADA DE LAS HERIDAS DE ANTES?

NO PUEDO DETENERME.

...

¡!

¿¡QUIÉN DEMONIOS ERES!?



...

...

¡¡ES ELLA!!

A PARTE DE SER CAMPEONA INDIVIDUAL, TAMBIÉN ES CAMPEONA DE EQUIPO CON ESA OTRA CHICA.

ES LA CAMPEONA JAPONESA MIO HAYASE.

¿QUIÉN ES?

¡TE LO TIENES MUY CREÍDO!

¡EH!

¡OTRA CREÍDA HA APARECIDO!

NO SÉ.

¿QUÉ HABLA?

¿Y ESO?

JAJA-JAJA-JAJA.

¡TE PARECES A LA PRINCESA OTOHIME QUE TRAÍA EL VENENO DEL FONDO DEL MAR!

¡¡PUEDO HABLAR TODO LO QUE ME DÉ LA GANA PORQUE SOY YO!!

¡¡ESTÁS HABLANDO DEMASIADO!!

¡MALDITA!

QUIETA.

CREO QUE PASARÁ ALGO PROBLEMÁTICO.

¿QUIERES PELEA?

NO PUEDO HACER VER QUE NO HE OÍDO A ESTA CHILLONA.

NO CREAS QUE ME ENGAÑAS, SABES QUE ESTO ES PELIGRO-ZSO.

NO TENGO ESOS GUS-TOS.

¡ARG!

QUÉ TRAN-QUILI-DAD, ¿VER-DAD?

¡SÍ, MIO!

¡TO-MA!

¡SAKI-YAMA!

SE LA HA CAR-GADO...

...

SÓLO SUS GANAS SI-GUEN EN PIE, SU CUERPO ESTÁ DES-TROZADO.

TE-NEMOS QUE DE-JARLA DESCAN-SAR UN POCO...

¡SE HA DESMA-YADO!

¡SA-KIYA-MA!

¿QUERÉIS AYUDARNOS? AUNQUE BUE-NO, NO CREO QUE HAGA FALTA.

CHICA, ESAS CA-MARERAS ERAN NUESTRAS PRÓXIMAS RIVALES.

HEMOS HECHO EQUIPO PARA DESTRO-ZAROS.

HMPH.

¡HEMOS GANADO COMBATE TRAS COMBATE PARA ENFRENTARNOS A VOSOTRAS!

¡HABÉIS SIDO EL ÚNICO OBJETIVO POR EL QUE HEMOS EMPEZADO A LUCHAR!

...

KAI, ¿CREES QUE PERDEREMOS CONTRA ELLAS?

JUJU.

¡SUBID AL RING!

¡OS DESTROZAREMOS!

PARA NADA.

¡NO HABLÉIS COMO SI YO NO ESTUVIERA!

SA ...

ASÍ QUE VOSOTRAS SOIS NUESTRAS PRÓXIMAS RIVALES, ¿EH?

¡ENTONCES SUBID YA AL RING! ¡IPSO FACTO!

...

¡DI EL AÑO, MES Y DÍA EN QUE NACISTE!

¡KAORI SAKIYAMA HA RESUCITADO!

SIEMPRE LO HACE.

¡SU MIRADA ESTÁ...!

...

¿¡QUÉ TIPO DE SANGRE TIENES!?

¿NO PUEDES CONTESTAR?

A PAPÁ Y A MAMÁ.

¿¡A PARTE DE A NOSOTRAS A QUIÉN MÁS VES!?

QU...

ESTÁ PERDIDA.

CREO QUE NO ES CONVENIENTE DEJARLA LUCHAR CONTRA NOSOTRAS.

O RETI-RAR-SE.

CREO QUE ES MEJOR IRSE,

SÍ.

UGH.

¡A-HO-RA MIS-MO OS DES-TRO-ZA-RÉ!

¿¡QUIÉN DICES QUE ESTÁ PER-DIDA!?

WAH.

¡QUIE-TAS AHÍ!

ES-PERAD.

YO COJO SU TURNO, SUBID AL RING.

¡HA DI-CHO QUE A-HO-RA OS DES-TRO-ZA-RÁ!

¡ARRÉ-
DES-
TRO-
ZARÉ
AQUÍ
MIS-
MO.
AL
RING,
SI NO
SUBÍS
AL
RING,
SU-
PONGO
QUE YA
SABÉIS
LAS RE-
GLAS DEL
COMBA-
TE.

ESTOY DESEANDO HACERLO.

... MAS-TER...

AIR...

¿PE-RO QUÉ LES PA-SA ...

...A ES-TAS CA-MA-RE-RAS?

DES...

DES-TRO-CÉ-MOS-LA.

HA-GÁ-MOS-LO.

¿Y ESTA?

¡¡AL MENOS UNA VEZ QUIERO TOCAR LAS DE MINA...!!

CO-
RRIEN-
DO CON
SUS E-
NORMES
PECHOS.

NO
DE-
JAN
DE
BO-
TAR.

Y
PE-
SAN.

ES-
TU-
DIAN-
DO
CON
SUS
ENOR-
MES
PE-
CHOS.

AQUÍ OS
PRESENTO
AL MAYOR-
DOMO DE LA
FAMILIA NA-
KANOTANI.

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 6:

¡ASÍ QUE ERA ESO!

SON SUS
PECHOS.

LO
QUE
PEOR
SE LE
DA A
MINA,

SUS
PECHOS
FLOTAN
COMO SI
DE FLOTA-
DORES SE
TRATASE.

Y
CUAN-
DO SE
BAÑA,

¡¡ESO
SE DEBE
SENTIR
BIEN!!

LA
ACOSAN
LOS PER-
VERTI-
DOS.

MAÑANA
TAMBIÉN
SEGUIRÁ
LUCHANDO
CONTRA SUS
PECHOS.

LE GUSTARÍA
DESHACERSE DE
ELLOS AL ME-
NOS UNA VEZ.

QUIZÁS
DENTRO
DE SUS
SUEÑOS...

TANTO SI SON PEQUEÑOS COMO GRANDES... TODO SON PROBLEMAS...

エアマスター
AIR MASTER

CAPÍTULO 62: DEMASIADO FUERTE

EHM... TODO ES-TO HA PA-SADO DE REPEN-TE.

¡¡LAS CAMARE-RAS SU-BEN AL RING PARA ENFREN-TARSE A SUS RI-VALES EN ESTA SE-GUNDA RON-DA!!

¡¡AHORA MISMO NO SABEMOS QUÉ ESTÁ PASANDO EN ESTE TORNEO!!

A VER QUÉ HA-CE KAORI SAKIYA-MA.

¿YA EMPIE-ZA?

YA LO SÉ. AUNQUE SEAN CAMARERAS Y ESTA LLEVE UNA MÁSCARA, NO PUEDO TOMÁRMELA A BROMA.

¿LO TIENES CLARO? DA IGUAL QUIÉNES SEAN NUESTRAS RIVALES, TENEMOS QUE GANAR A TODA COSTA, ¿ENTENDIDO?

¡HAY QUE DARLO TODO!

¡EXACTO!

MAKI...

¡DALE FUERTE!

SÍ.

¿NO HAS OÍDO LA CAMPANA?

¡CÁLLATE!

¿¡QUÉ HACES!?

...MAL-DITA.

ドゴ

JODER.

¿EH?

¿ME ESTÁS SUBESTIMANDO?

¡JAJA!

¡MALDITA!

¡ARG!

¡OYE!

SI-GUIEN-TE...

¿EH?

QUE ENTRE...

...LA SIGUIEN-TE.

¡OYE!

¡EH!

CREO QUE LE HA PEGA-DO UNA PATADA.

¿QUÉ HA PA-SADO?

ESAS PATADAS...

SUS PATADAS SON RÁPIDAS.

...

¡QUÉ BIEN! ¿¡EH, MINA!?

MM.

SÍ.

LA PRIMERA.

ES POSIBLE QUE ESA CHICA... SEA MUY FUERTE,

¿NO?

TENDRÍA QUE HABER SUBIDO YO PRIMERA...

NO ES PARA TANTO.

...

ミロヤ

BUENO, AUNQUE HUBIERA SALIDO PRIMERA, HABRÍA CAÍDO IGUAL.

TENDRÉ QUE ESQUIVAR SUS PATADAS. LE DEVOLVERÉ LO QUE HA HECHO CON UNOS CUANTOS UPPERCUTS...

NO SERÍA RARO QUE LO FUERA.

QUIZÁS ES LUCHADORA DE KICK BOXING O MUAY THAI.

¿QUÉ PASA?

AHORA MISMO, DE TODA LA GENTE QUE HAY AQUÍ, CREO QUE SOY LA QUE MÁS CALMADA ESTÁ.

PUEDO HACER QUE MIS PUÑOS ACIERTEN Y ENVIARLA AL SUELO.

VAMOS.

00

LE ENSE-ÑARÉ UNO DE MIS ME-JORES JABS...

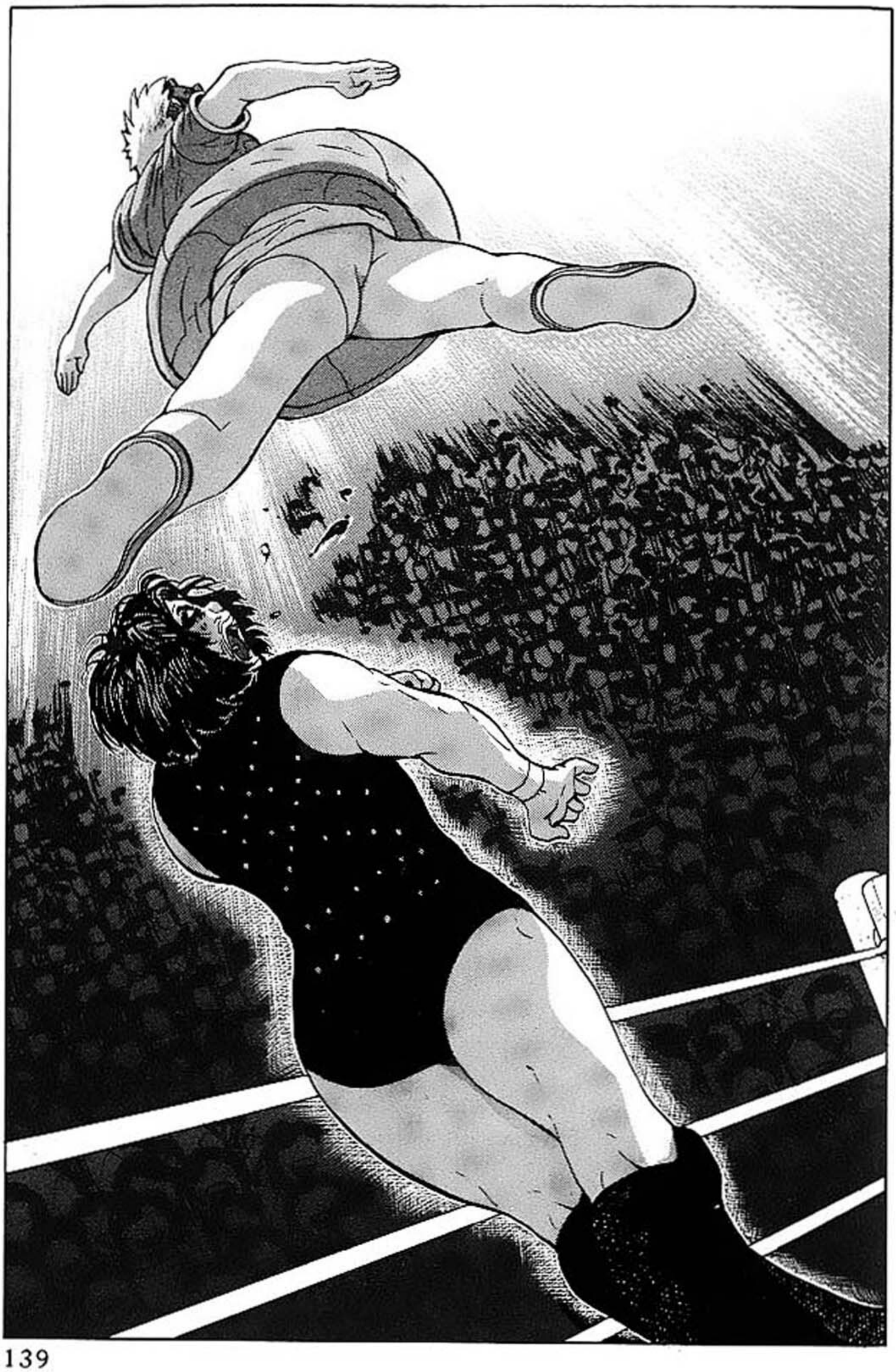
?

Y LUEGO CON UN MOVIMIEN-TO RÁPIDO, ADIÓS.

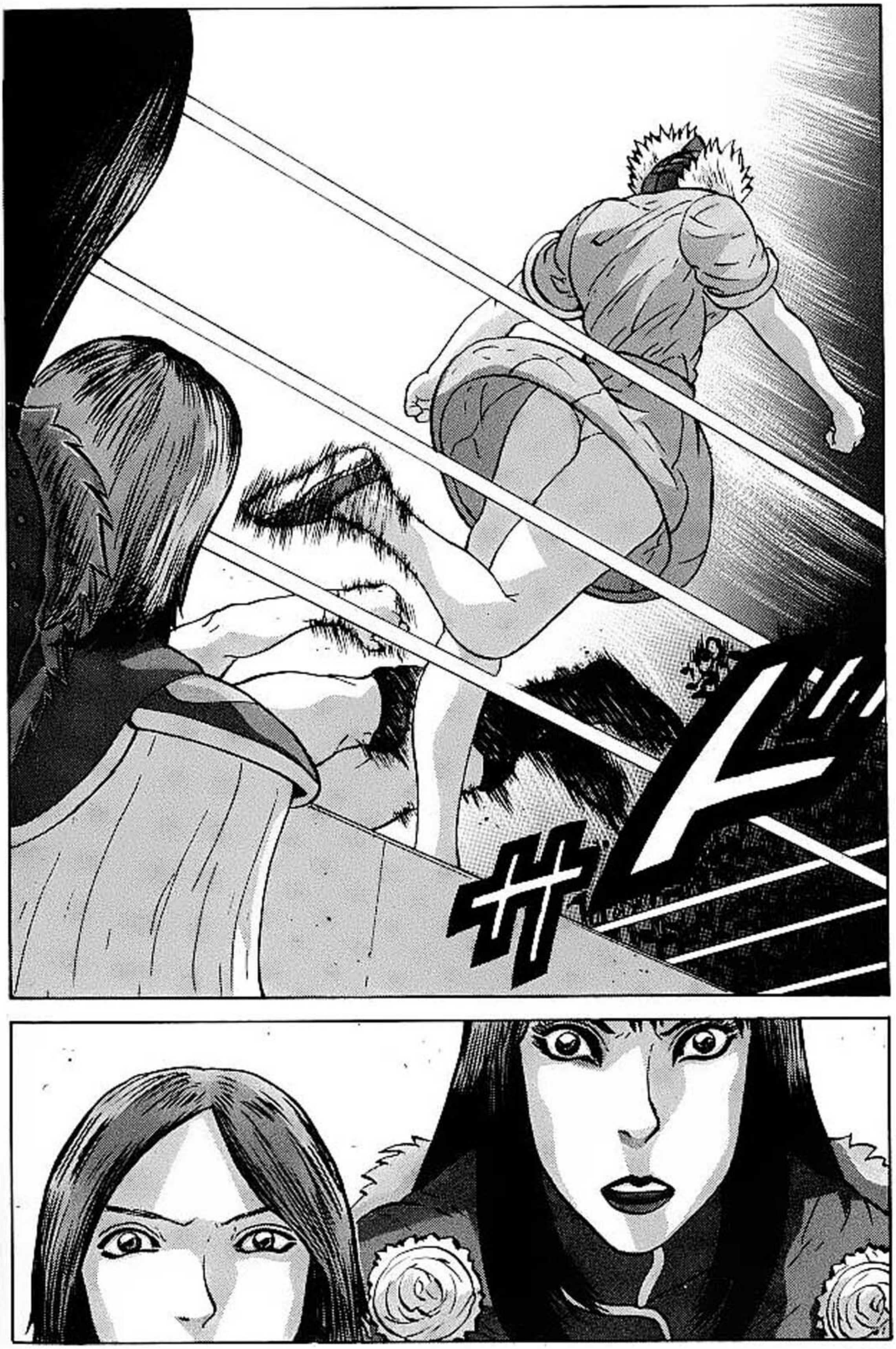
ヒュ

¿ACASO ESTÁ DORMIDA O QUÉ?
SI NO SE SORPRENDE, NO SIRVE DE NADA.

ゴゴゴ



ESTÁ VOLANDO...



ESTÁ A OTRO NIVEL.

...

...

...

AIR...

パチ
ANI-QUILA-DAS.
SÍ.
¡BIEN HECHO!

¡¡ESA ES AIR MASTER!!
...
HA SIDO KO, ¿NO?
AY... ME DUELEN LAS HERI-DAS.
ES-TAS DOS SON...
HA SIDO COMO SI VO-LARA.

¡DEJA DE HABLAR CON EL MICRO!

¡NO TENGÁIS MIEDO!

¡AHORA OS TOCA A VOSOTRAS!

¡EL ADVERSARIO HA SIDO MUY DÉBIL!

SK

SK

SE PODRÍA DECIR QUE SI BUSCAMOS EL SIGNIFICADO DE "PERFECTA", APARECIERA EL NOMBRE DE MIORI.

¡POCO DESPUÉS EN LA FAMILIA INUI, HUBO UNA GRAN BATALLA ENTRE ELLOS Y LOS ESPÍRITUS!

Y OTRA NOCHE SE DESPERTÓ ...

UNA NOCHE SE DESPERTÓ CON ELLA AL LADO...

SERIE DE HISTORIAS CORTAS

[LO QUE PEOR SE LE DA]

CAPÍTULO 7: ¡ERES BUENA, MIORI!

LO QUE PEOR SE LE DA A MIORI,

ES UNA MUÑECA FRANCESA QUE LE REGALARON EN SU OCTAVO CUMPLEAÑOS.

LE PUSO A SU MUÑECO KERO-PON UN CUCHILLO.

¿PODRÁS PELEAR?

...VOLVIÉNDOLA A TENER AL LADO.

Y EN EL SUELO HABÍA EL CADÁVER DE UN PÁJARO...

...

EN SU BOCA HABÍA RASTROS DE SANGRE.

POR LA MAÑANA, ESTABA A SU LADO...

UNA NOCHE, SE DESPERTÓ, Y NO VIO A LA MUÑECA FRANCESA.

¡BUENA PATADA!

¡TOMA ESTO!

LA MUÑECA FRANCESA SE CONVIRTIÓ EN LA RIVAL DE LUCHA DE LAS HERMANAS INUI.

¿¡EH!? ¿¡ME LA DAS!?

SE LA DIO A RENGE.

エアマスター

AIR MASTER

CAPÍTULO 63: EL CAMINO DEL REY

¡¡ES UNA RIVAL NUNCA VISTA ANTES!!

¡MENUDA FUERZA BRUTA HA DEMOSTRADO!

KAI, ASEGÚRATE DE DISTRAERME Y GANAR.

SÍ.

PARA NO SER NADA CONOCIDAS, ESTAS DOS HAN HECHO...

ESTÁ EN EL EQUIPO DE LAS CAMARERAS.

¡¡UN DÉBUT ESPECTACULAR!!

QUIERO DECIR, PRIMERO TENGO QUE PREPARARME.

AH, NO.

...

HEMOS PASADO POR EL KÁRATE, EL KICK BOXING, EL JUDO... AHORA LE TOCA A LA LUCHA PROFESIONAL.

KAI.

NOSOTRAS TENEMOS UNA REPUTACIÓN A LAS ESPALDAS.

DESDE QUE NACÍ HE TENIDO COMO OBJETIVO LA LUCHA PROFESIONAL.

ENTENDIDO, MIO.

YA SABES POR QUÉ...

Y NO PODEMOS PERMITIRNOS PERDER.

PORQUE...

NUNCA IBA A PERDER.

DA IGUAL LO QUE ME DIJERAN.

...ES LO ME-JOR QUE HAY.

...LA LUCHA PROFE-SIONAL ...

CREO QUE SÍ.

¿HA VENIDO TU HER-MANO?

JU.

NO SÉ SI ME VOLVERÁ A SALIR.

PARA MÍA ERA LA PRIMERA VEZ QUE LA PONÍA EN PRÁCTICA.

¿¡CÓMO DICES!?

AÚN TE QUEDAN 300 AÑOS POR VIVIR PARA QUE TE LA ENSEÑE, BAMBINA.

¡ENSÉÑAME ESA TÉCNICA!

¡VA!

...Y ENCIMA DECÍS QUE VAIS A PELEAR Y NO LO HACÉIS.

¿SE PUEDE SABER POR QUÉ NO VOLVÉIS A LOS VESTIDORES?

MINA PARECE FELIZ.

¿CÓMO ES QUE MINA ES TAN LIGERA?

CLARO...

NO...

¿PESO, MAKI?

¿PUEDO SEGUIR ASÍ?

PERO NO PUEDE SER.

SE PARECE A SHIRO SAEKI...

QUÉ COMBATE MÁS LARGO.

YA HAN PASADO 25 MINUTOS.

YA HAN PASADO 25 MINUTOS.

¿¡ESTARÁN A PUNTO DE ACABAR!? ¡¡AHORA LLEGA LO BUENO!!

HAA.

HAA.

HAA.

¡AÚN LES QUEDA SUFICIENTE RESISTENCIA!

¡Y LA COGE POR DETRÁS!

¡EL PUÑO VOLTEADO DE TAKEYA!

¡HAYASE LO ESQUIVA!

¡Y LE DA UN CA-BE-ZA-ZO!

HACE LEVAN-TARSE A TAKEYA ...

¡¡¡ES UN URANAGE!!! ¡¡Y A MÁ-XIMA PO-TENCIA!!

¡TA-KEYA CON-TRA-ATA-CA!

¡TO-DAVÍA NO ESTÁ K.O!

¡TA-KEYA ESTÁ LLO-RAN-DO!

¡Y LA CAR-GA!

LA COGE POR DE-LANTE...

ES UNA BATA-LLA A MUER-TE.

¡LO ESTÁ DANDO TODO!

¡¡¡Y AL FINAL LA DEJA CAER EN UN RÁPIDO CONTRAATAQUE LLENO DE LÁGRIMAS!!!

¡SE ESTÁ HACIENDO ETERNO!

¡TAN LARGO COMO CUANDO BEBES TÉ!

¡¡ESO ES PELIGROSO!! ¡¡ESO HA SIDO REALMENTE PELIGROSO!!

VAYA.

1

2

...

¡ESTÁ EN EL SUELO!

TRES ...

¡LA CUENTA SE PARA EN 2.8!

¡LA CONTINÚA COGIENDO!

¡¡SE HA PUESTO LA PIERNA POR CORBATA!!

¿¡Y ESTO!?

¿¡A CASO NO HA RECIBIDO DAÑO DESPUÉS DE SEMEJANTE ATAQUE!?

¡TAKEYA ESTÁ LLORANDO!

ALGO PASA...

¡LA HA LANZADO!

¡Y CAMBIAN TURNO!

¡ICHIDA ESTÁ PREPARANDO SU PUÑETAZO GIRATORIO!

¡TAKEYA TAMBIÉN SE CAMBIA POR ICHIDA!

...SE LANZA AL ATAQUE...

¡KAI...

ビュー

¡ICHIDA SE CAE!

ズサ

...CON UNA PATADA VOLADORA!

¡¡JUSTO A LA CARA!!

¡HA SIDO UNA BUENA PATADA!

¡Y VUELVE A LA CARGA DANDO VOLTERETAS!

¡¡¡Y LE DA OTRA PATADA!!!
Y AHORA...
¡¡LA TIRA AL SUELO!!
¡¡SU CARA DA CONTRA EL SUELO!!

¡TAKEYA SE ESTÁ ACERCAN-DO!

¡EN LA ESQUINA LA ESTA-BA ESPE-RANDO HAYASE!

¡CAM-BIAN DE TUR-NO!

¡KAI SE INTER-PONE!

¡EN TAN SÓLO 1.2 SEGUNDOS TODO ACABARÁ PARA SU ADVERSARIA!

¡ES EL ESCENARIO PERFECTO!

¡¡¡SE HA DEJADO CAER CON UN SALTO!!!

3

2

1

¡¡EL EQUIPO DE MIO HAYASE HA GANADO ESTE COMBATE!!

DESPUÉS DE TREINTA MINUTOS INTENSOS, EL COMBATE LLEGA AL FINAL.

¿QUÉ TE HAN PARECIDO ESAS DOS, AIR MASTER?

HMPH.

¡¡AHORA OS TOCA A VOSOTRAS, CAMARE-RAS!!

¡OS EN-SEÑARÉ CÓMO HAGO FUERA A E-SOS INSEC-TOS!

¡¡SOIS SÓLO UNOS INSECTOS QUE NO SE MERE-CEN NI RES-PIRAR!!

DAME EL MI-CRO.

¡NO, QUE GRI-TAS MU-CHO!

¡WAH!

QUÉ BUE-NA ES-TÁS.

¡PER-FEC-TO!

¿IN-SEC-TOS?

¡¡¡OS EN-SEÑAREMOS QUE HAY IN SECTOS QUE NO MUE-REN!!!

¡VOLA-REMOS HACIA VOSO-TRAS!

¡¡OS HAREMOS COGER FOBIA A LOS INSECTOS!!

ME LO HE IMAGINADO.

ES UNA EXPERTA EN HACER ENFADAR A LA GENTE...

¡¡CADA NOCHE SOÑARÉIS QUE SOIS ENTERRADAS JUNTO A MILES DE INSECTOS!!

¡¡YA LO VERÉIS!!

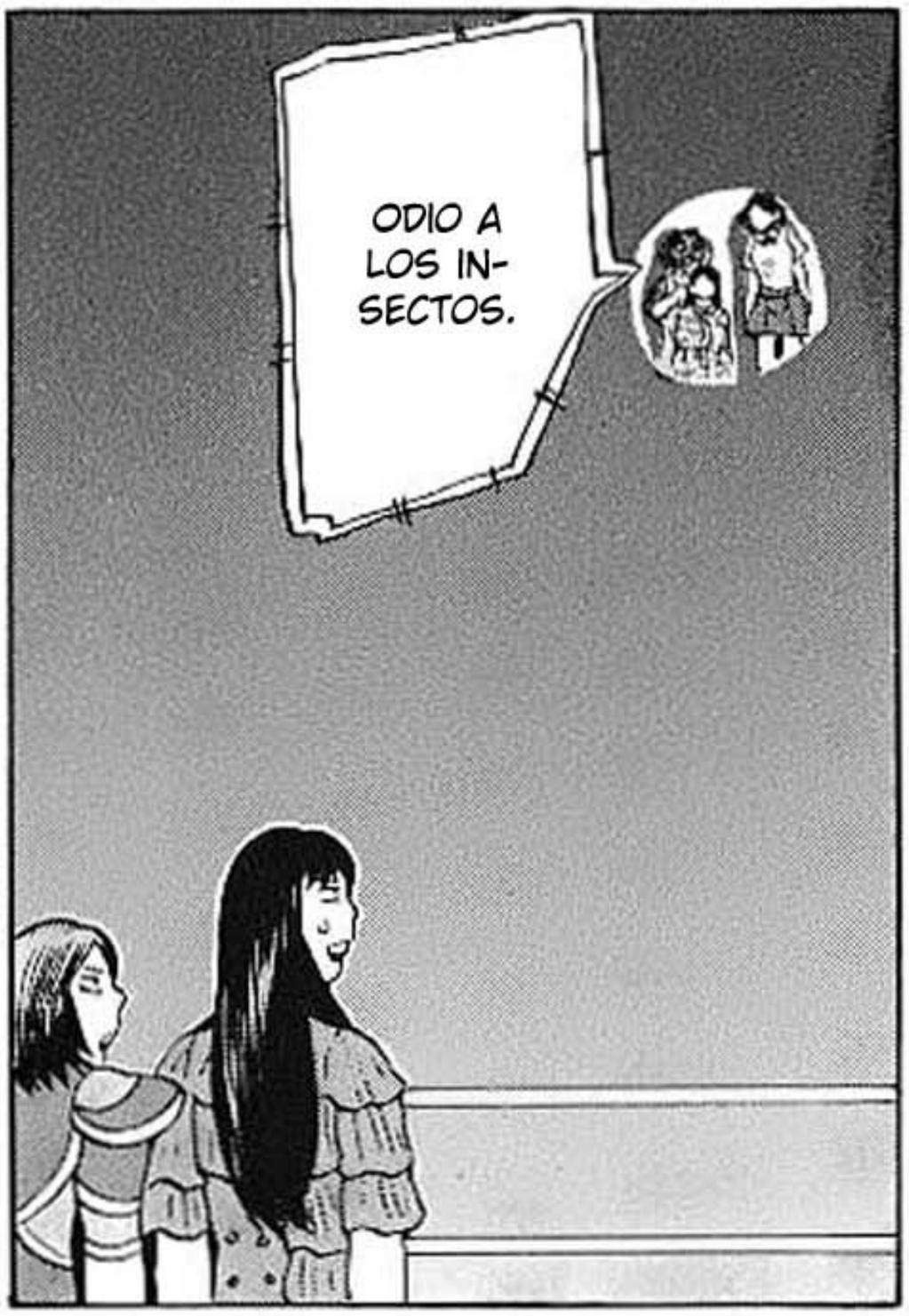
¿EH?

TÚ TAMBIÉN DI ALGO.

...

¡LA MÁSCARA!

...



¡MIO ES GUAPA Y FUERTE, ES MI ÍDOLO!

¡¡¡POR ESO MISMO MIO ES LA PROTAGONISTA!!!

¿QUÉ DICES, KAI?

¡¡¡ASÍ QUE GANARE-MOS!!!

…

…

¡¡¡LA PRO-TAGONISTA ES MAKI!!!

¡¡¡LA PROTAGO-NISTA SOY YO!!!

NO RECUERDO HABER VISTO A MINA ASÍ NUNCA.

MINA.

¡AH!

CUANDO NOSOTRAS HEMOS LU-CHADO, LO HEMOS HE-CHO EN SERIO...

SI NO OS PONÉIS EN SERIO CON NOSTRAS, EN CINCO MINUTOS ESTARÉIS ACABADAS.

SIN EMBARGO, VOSOTRAS EN ESTE COMBATE NO HABÉIS IDO EN SERIO.

ざわ ざわ ざわ

MALDITA...

NO PROVOQUES A TUS ADVERSARIAS, MAKI...

¡NO TE PREOCUPES! ¡¡OS HAREMOS PROBAR EL VERDADERO TERROR DE LA LUCHA PROFESIONAL!!

MAKI SE HA VUELTO LA MALA.

SE LO ESTÁ TOMANDO MUY EN SERIO.

AIR MASTER LA HA FASTIDIADO.

VAMOS, VAMOS.

[CAPÍTULO 63: EL CAMINO DEL REY - FIN]

エアマスター
AIR MASTER

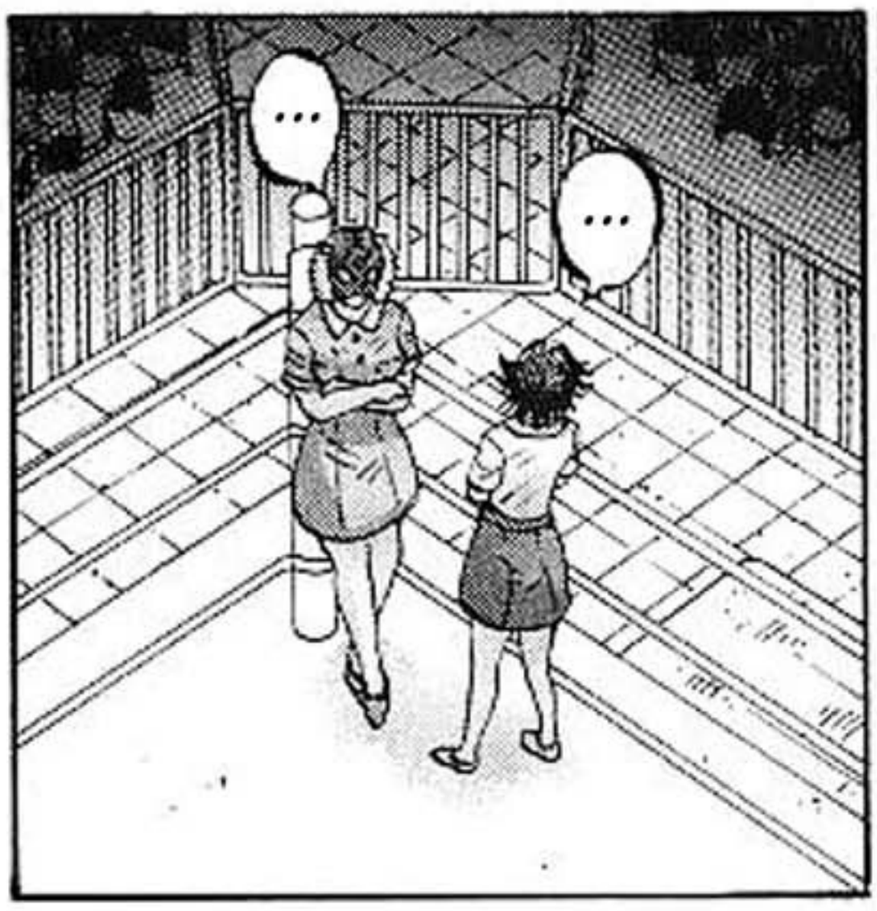
CAPÍTULO 64: ¡MUJERES LUCHADORAS!

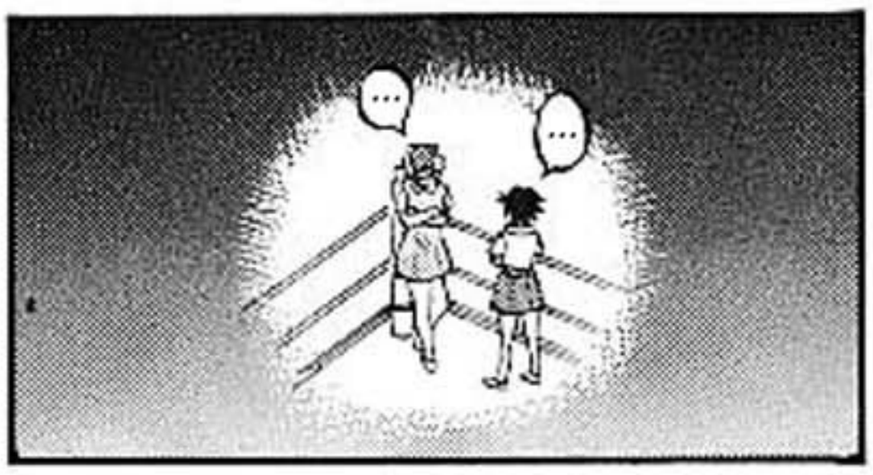
TE ACABAN DE DAR ROSAS ADELANTANDO TU DERROTA.

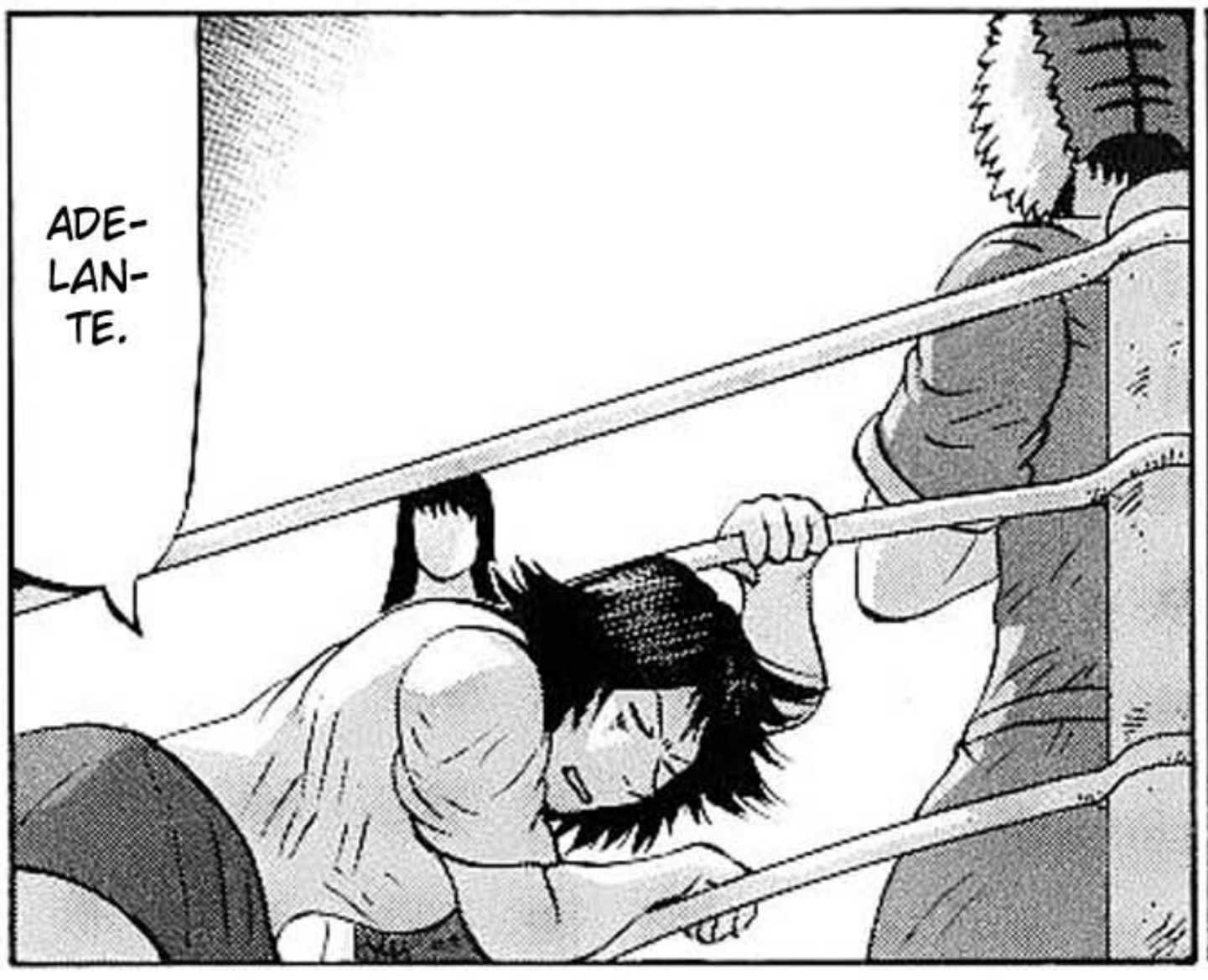
GRACIAS.

EN-
TONCES,
TE LAS
DARÉ A
TI.

¡¡HA SONADO LA CAM-PANA!!







AHÍ VA.

ADE-
LAN-
TE.

QUÉ
REMEDIO.

IDIO-
TA.

LO QUE PASA ES QUE "TÚ YA ESTÁS MUERTA".

VAYA, ¿TE HAS RENDIDO?

JE.

INTENTA SER UNA DE ESAS PERSONAS QUE SOBRE-VIVE AL LU-CHAR CON-TRA ELLA.

¡CAM-PANA!

¡Y AHORA EMPIEZA LA FINAL DEL TORNEO FE-MENINO!

LA DES-
TROZARÉ
EN UN SE-
GUNDO.

¡¡¡MAKI!!!

¡¡¡VAMOS, HERMANA!!!

ゾク

ゾクゾク

MIS CAMARERAS ESTÁN EN LA FINAL...

NI EN SUEÑOS HABÍA PENSADO ALGO ASÍ.

PRIMERO PROBARÉ SU FUERZA.

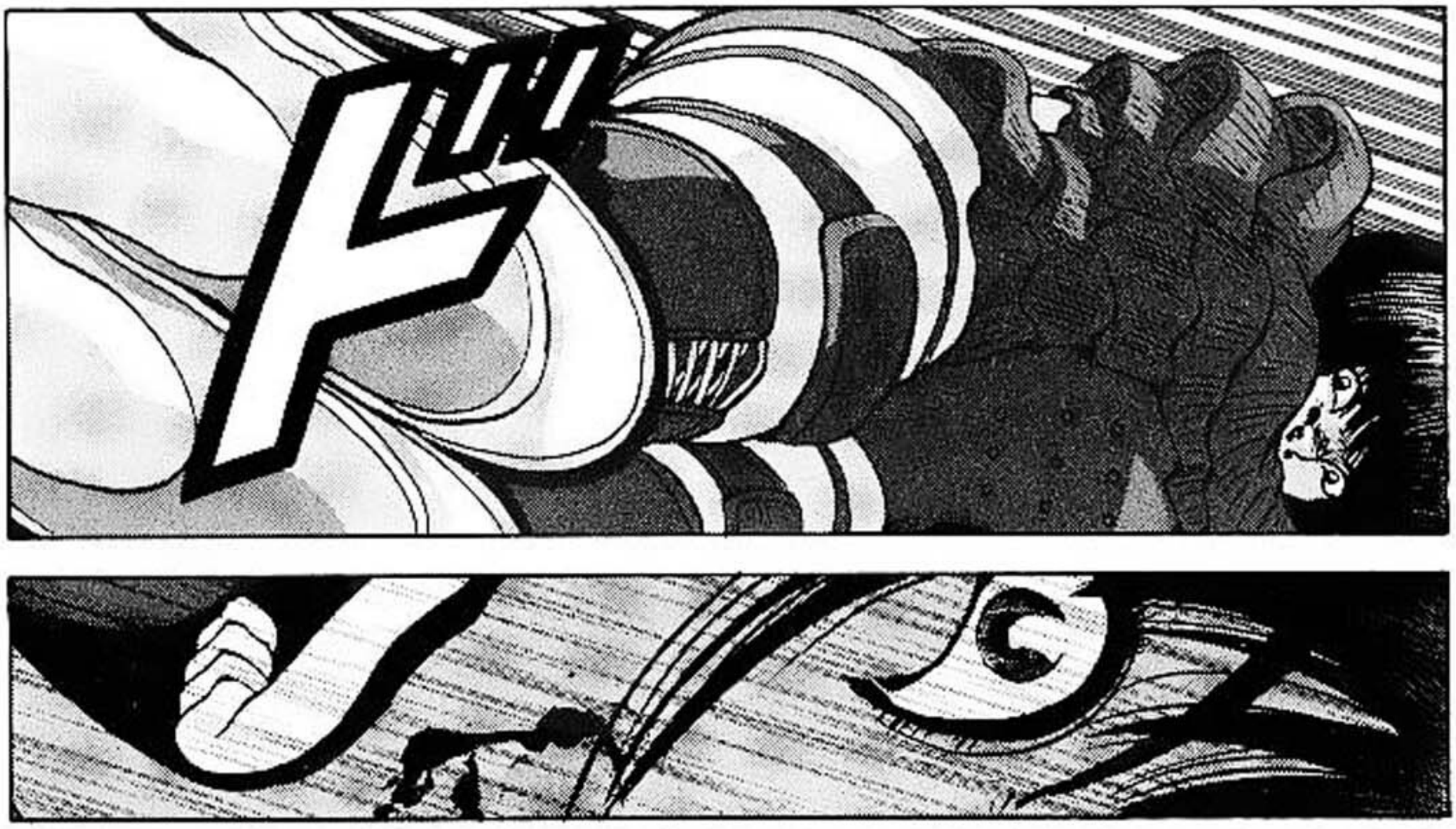
!!!!

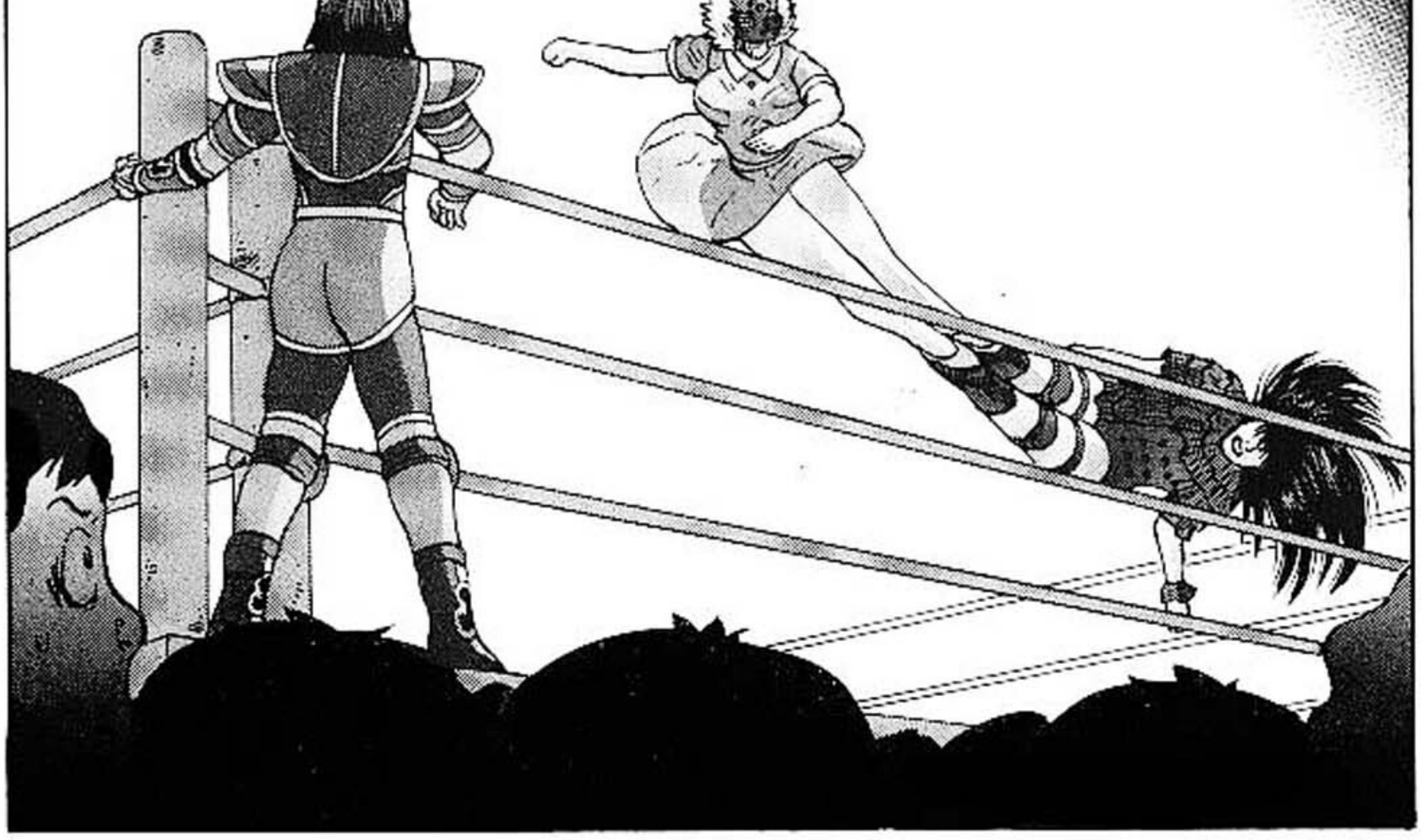
¿¡QUÉ PASA!?

LE VA A PEGAR UNAS CUANTAS PATADAS EN LA CARA.

¡ARG!

¡UGH!
¡GRRR!





NO PODRÁS ESCAPARTE.

EN LA POSICIÓN EN LA QUE ESTÁS...

くいん
ゴ
ワッ
ッ
ッ

タッ
ゴロゴロ
ゴロゴロ
ゴロゴロ
ガド
コキン
...
ES LA PRIMERA VEZ QUE UN ATA-QUE ASÍ ME PONE ENTRE LA ESPADA Y LA PARED.
ESTA CHICA ES IMPRESIO-NANTE.
TENDRÁ SUERTE SI LA DE-RROTA SIN KO.

KAI.

AUNQUE SEA MIO HAYASE, CONTRA AIR MASTER LO TIENE DIFÍCIL.

PARECE SER QUE NO VOY A PODER CONTRA TI,

PERO TE PRESENTARÉ A ALGUIEN QUE PUEDE HACERTE FRENTE.

¿HUYE?

ぱん

¿EH?

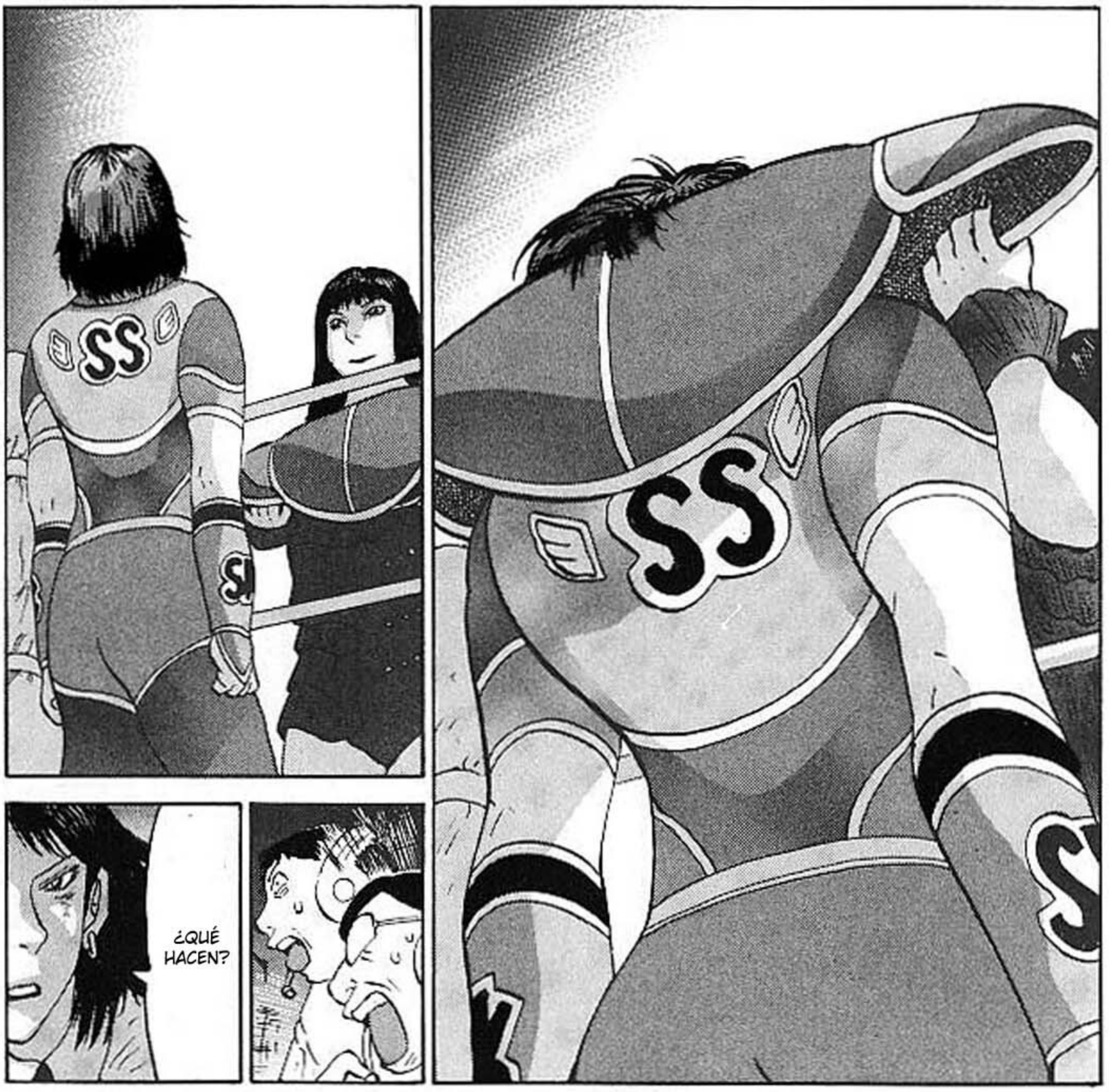
QUÍTATELO.

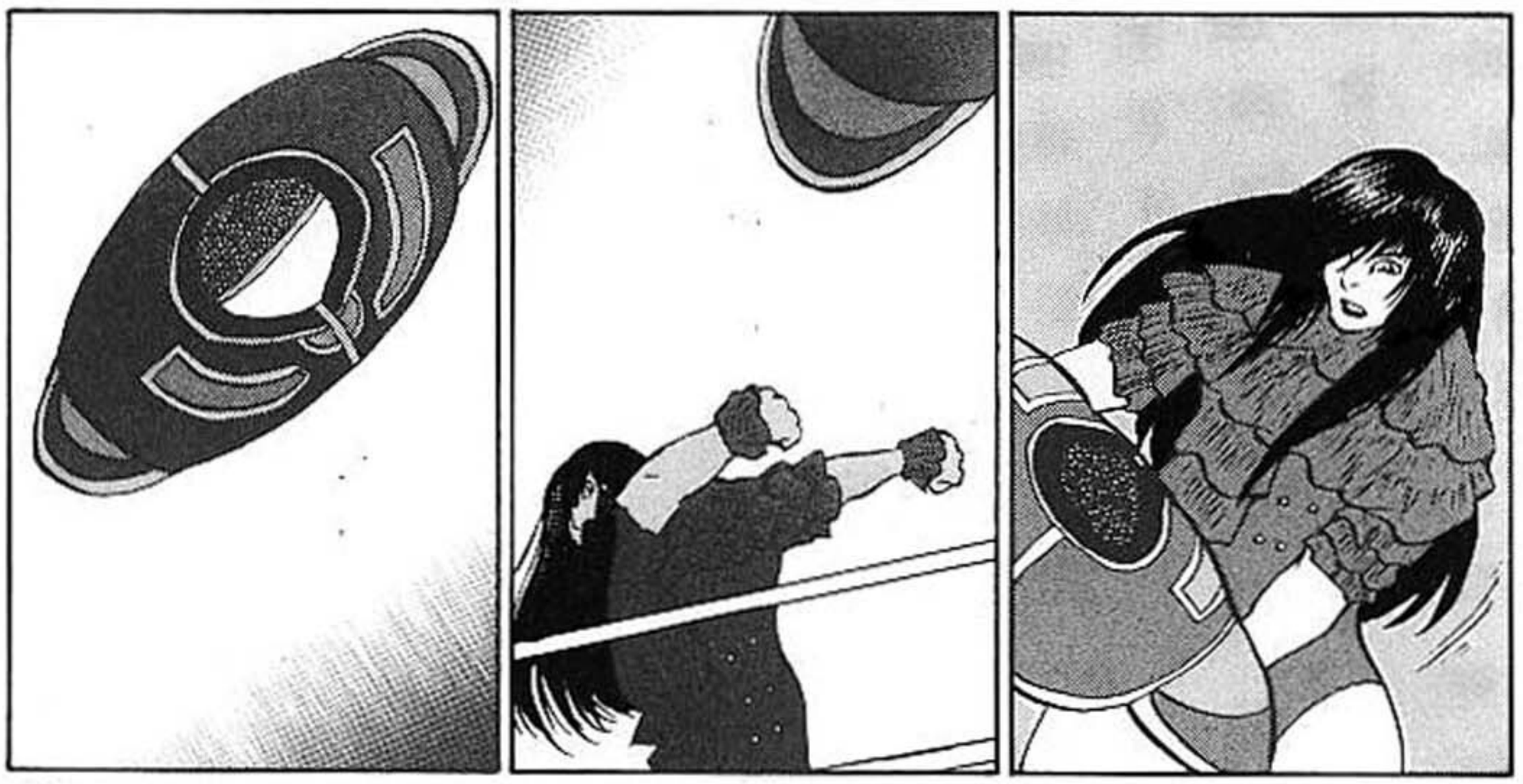
PERO AÚN ESTOY EN MEDIO DEL ENTRENAMIENTO.

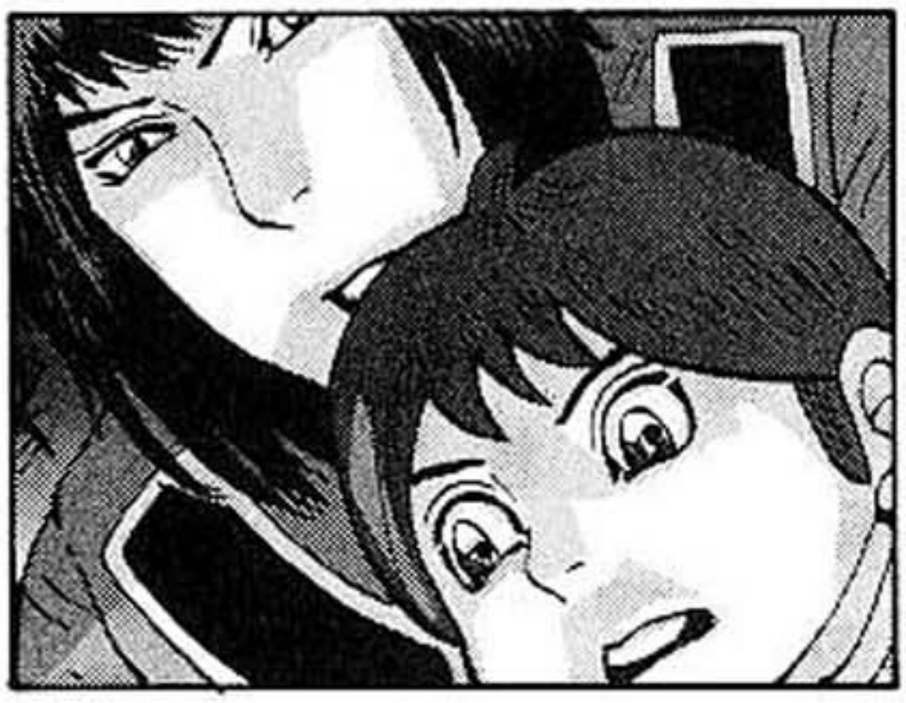
EL ENTRENAMIENTO SE ACABÓ.

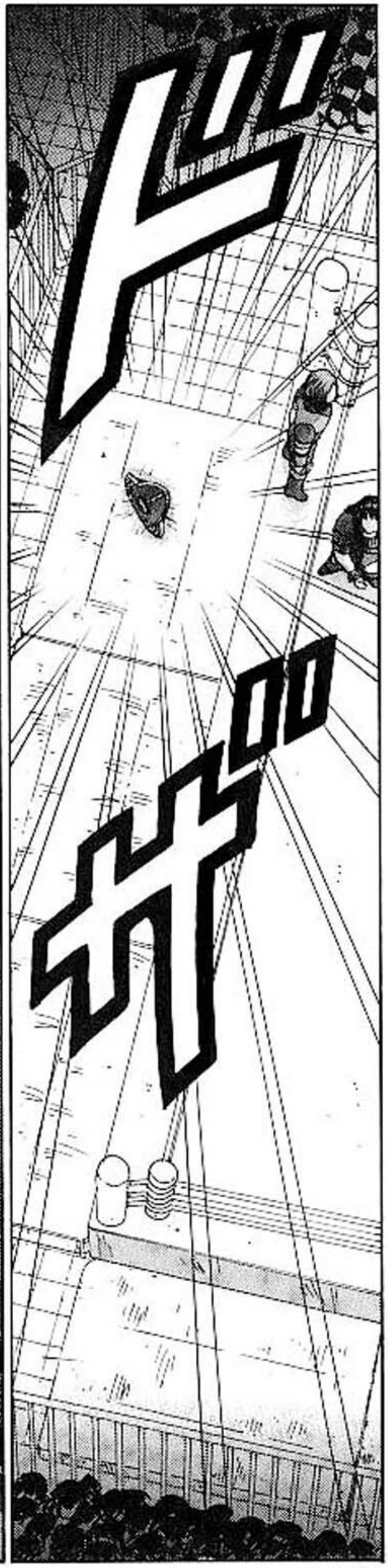
カチ

カチ


SS
¿QUÉ HACEN?







グッ!

¡MIO, YO TAMBIÉN QUIERO HACER ESO!

¡AHORA TE DEMOSTRARÉ MI AUTÉNTICO PODER!

ME HE VUELTO MÁS LIGERO.

ドザッ

SÍ.

¿A QUE SIENTES HERVIR LA SANGRE?

SÍ, UN MONTÓN.

TE HAS VUELTO MÁS LIGERA, ¿VERDAD?

ES IGUAL QUE EN EL ANIME.

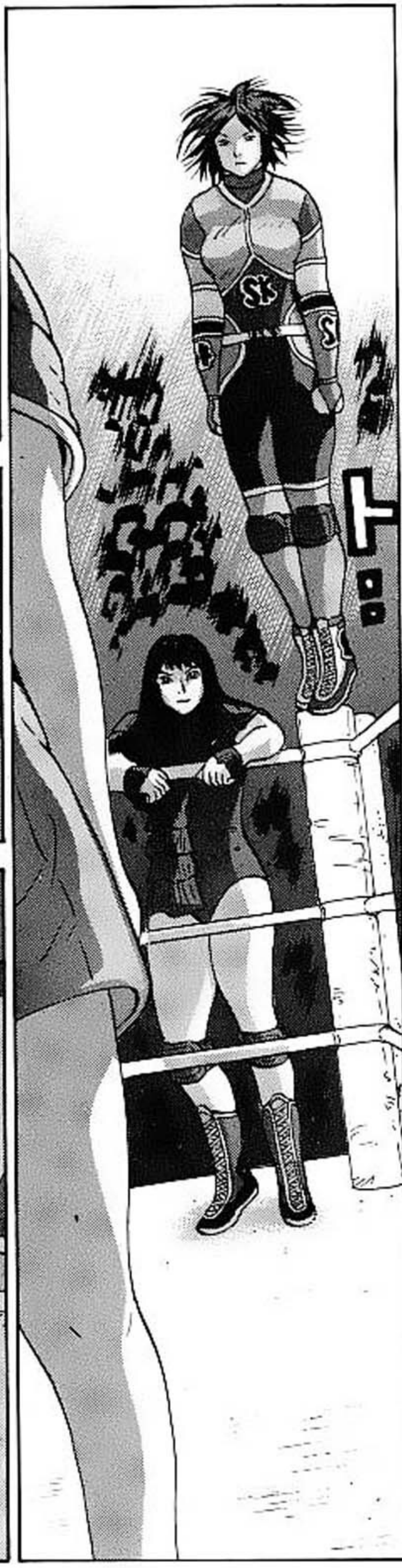
¿HAS VISTO?

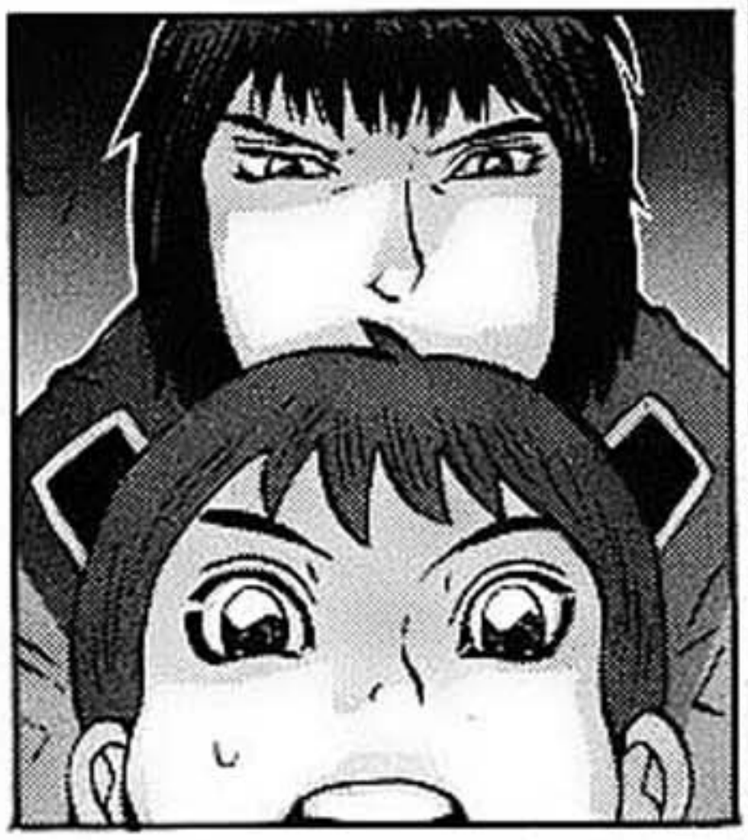
KAI, YA NO TIENES POR QUÉ PREOCUPARTE POR MÍ.

DES-
TACA
MÁS
QUE
YO.

¡VENGA! ¿¡QUÉ HA-CES!? ¡SÓLO HAS DE PEN-SAR EN LU-CHAR!

SÍ.


ドン

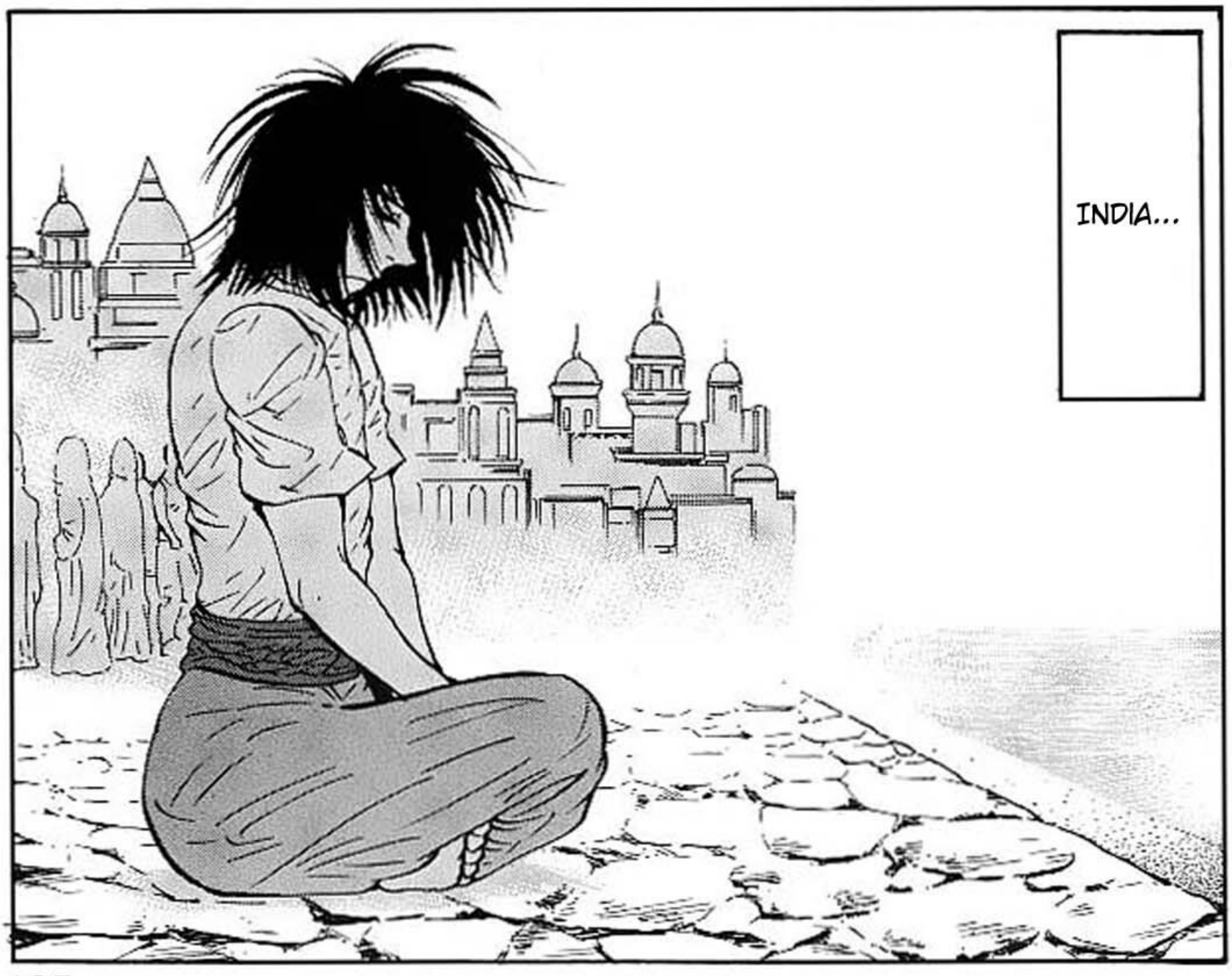


KAI,
HOY VUEL-
VES A DE-
BUTAR...

...COMO
SKY
STAR
ESTA CHICA ...

エアマスター AIR MASTER 《 EXTRA 》

SHINNOSUKE, EL HOMBRE SOLITARIO [PRIMERA PARTE]



ESTOY AL LADO DEL RÍO GANGES REALIZANDO MEDITACIÓN ZEN.

NO SÉ CUÁNTOS DÍAS HACE QUE MEDITO, PARA MÍ ES CÓMO SI HUBIERAN PASADO DIEZ AÑOS.

DUERMO LO QUE QUIERO, COMO CUANDO QUIERO, DE HECHO UN POCO MÁS Y MUERO DE UNA INDIGESTIÓN.

PERO AQUÍ SIGO MEDITANDO.

LA GENTE DE LA INDIA HABLA DE SUS CREENCIAS CON UN FERVOR IMPRESIONANTE, NO CREO QUE YO PUDIERA HACER LO MISMO.

LA INDIA ES INCREÍBLE...

CUANDO LE HABLAS DE ALGO IMPORTANTE A LOS DEMÁS, PIERDE SU SENTIDO...

CREO QUE SNUFKIN DIJO LO MISMO DE MOOMIN QUE SALÍA EN LAS NOVELAS DE JANSSON...

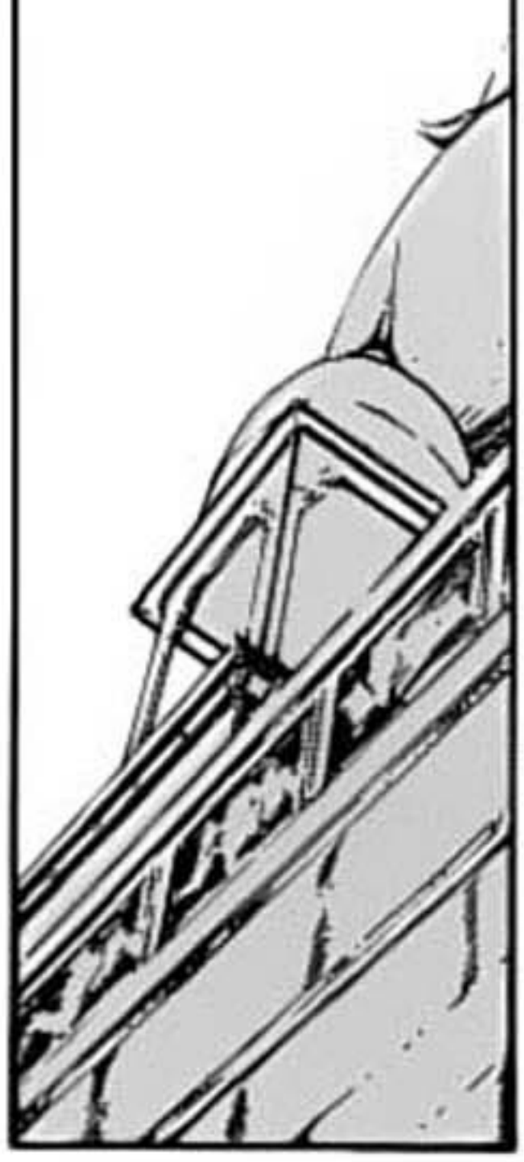
SOY SÓLO UNA PARTE DE VIDA DE LA TIERRA.

DESDE QUE LLEGUÉ A LA INDIA, ESO ME RONDA POR LA CABEZA.

EN ESTE MOMENTO, ES ASÍ COMO ESTOY.

PERO ES POSIBLE QUE ESTO SÓLO SE DEBA A QUE SOY DEMASIADO JOVEN AÚN.

INCLUSO HE PENSADO EN MORIR SOLO.



NO TEN-
GO A NADIE A
QUIEN PROTEGER,
Y COMO HUMANO,
ME DA MIEDO EL
MOMENTO DE
MORIR.

SI NO
TENGO A
NADIE A QUIEN
QUERER, ME DA-
RÍA IGUAL MO-
RIR AHORA
MISMO.

ESA ES LA
TÉCNICA QUE
QUIERO CON-
SEGUIR...

SI PUDIÉRAMOS
BORRAR EL SENTI-
MIENTO DE MIEDO
A LA MUERTE...

CUANDO
LLEVAS MUCHO
PESO A LAS ES-
PALDAS, QUIERES
MORIR, Y CUANDO
QUIERES A ALGUIEN
DEMASIADO, TE-
MES MORIR.

¡PERFECIONARÉ MI TÉCNICA "EL PUÑO DEL BORRACHO"!

¡SI NO QUIERO A NADIE, ME HARÉ MÁS FUERTE!

ESTÁ CLARO QUE SHIN-NOSU-KE ES DEMA-SIADO SIMPLE Y SIGUE ENCE-RRADO EN SÍ MISMO.

SIGUE EN LA SEGUNDA PARTE.

CAPITULO EXTRA: TALKING BLUES

¡CLA...

...RO!

TÚ...

EXAC-
TO.

¿A LA
VEZ?

TENGO
SEXO CON
TRES CHI-
CAS.

...

¡¡ESO ES
UNA ORGÍA!!

E-
XAC-
TO.

¿TODAS DE
UNA VEZ?

ME DIJISTE
QUE TE GUSTA-
BA MAKI, ¿LA
QUERÍAS PARA
ESO?

PERO
OYE.

NADA
MAL.

ME-
NUDO
TIPO...

YO QUIERO A MAKI.

...SUPONGO QUE LA TIENES COMO UNA BESTIA, ¿NO?

...

OYE, PARA HACERLO CON TANTAS...

NINFÓMANO.

¿Y QUÉ MÁS?

ES DEMASIADO DIRECTO, QUÉ ENVIDIA.

YO QUERRÉ A MAKI PARA TODA LA VIDA.

EL SEXO ES IGUAL AL AMOR, O ESO DICEN EN LOS DORAMAS.

MAKI ESTÁ CERCA DE AQUÍ,

A TAN SÓLO 8 KM.

BRINDEMOS POR MAKI.

¿QUÉ PASA, MAKI?

ゾクッ

Y MAKI ESTABA JUSTO A 8 KM.

CÁLLATE.

[CAPÍTULO EXTRA: TALKING BLUES - FIN]

エアマスター AIR MASTER 《 EXTRA 》

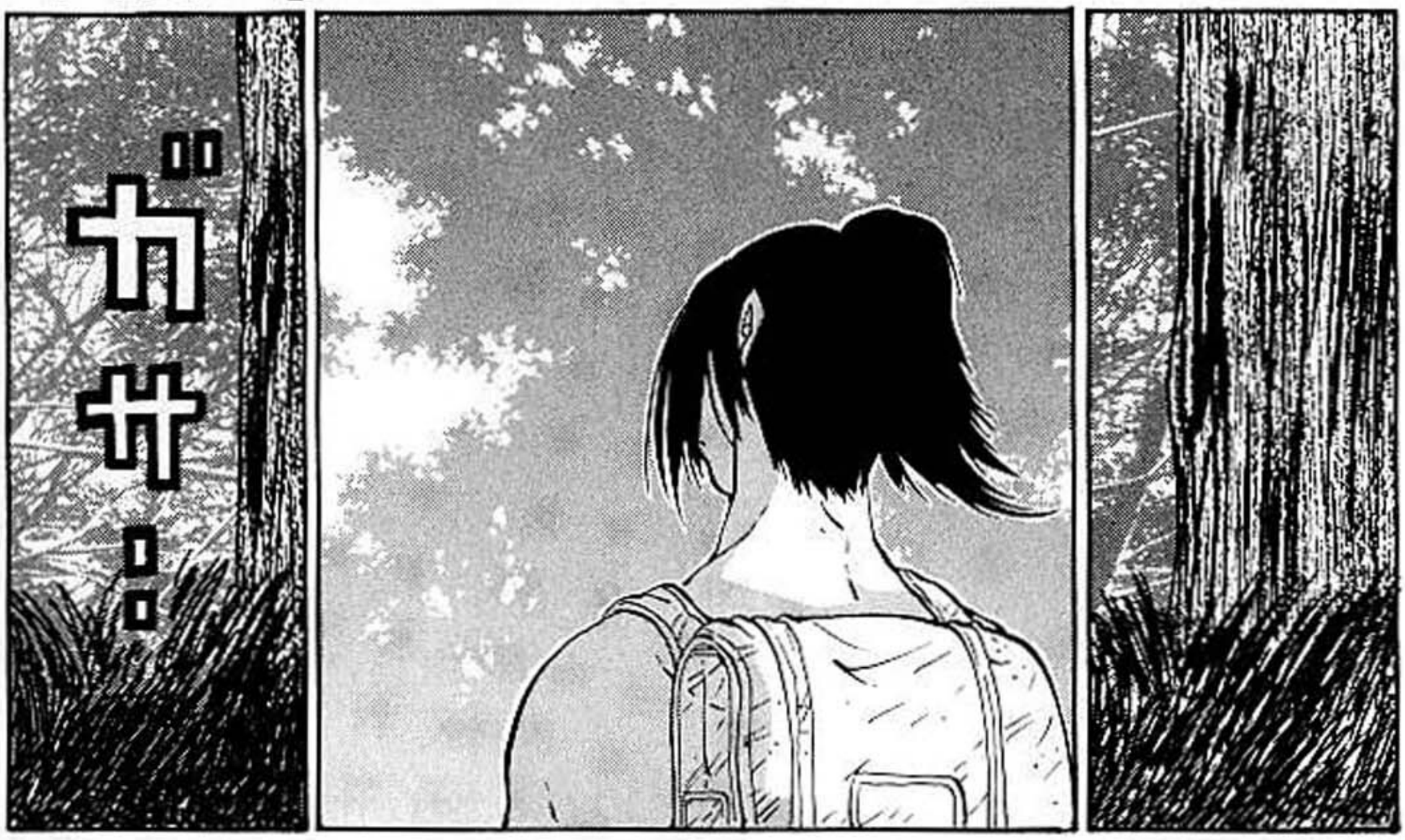
SHINNOSUKE, EL HOMBRE SOLITARIO [SEGUNDA PARTE]

SE HA DEDICADO EXCLUSIVAMENTE A FORTALECER SU CUERPO.

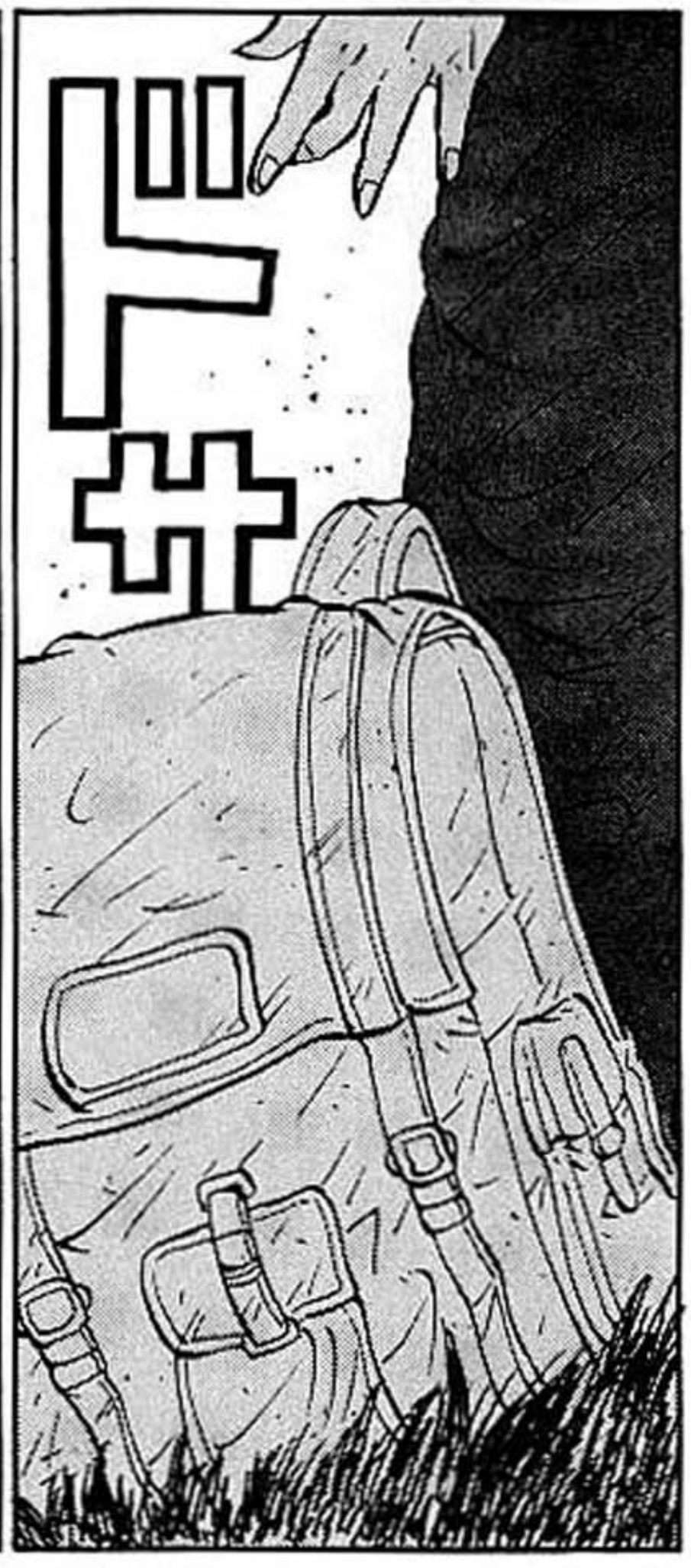
ÚLTIMAMENTE PRÁCTICAMENTE NO HA COMIDO NADA.

DEMASIADO PARA SER EXACTOS.

Y TAMBIÉN HA FORTALECIDO SU ESPÍRITU.


ロロ
ロ
ロ

¿QUIERES COMERME?


ロロ
ロ

TE ESPE-
RO.

DE JAPÓN HA LLEGADO SHINNOSUKE, CAPAZ DE ENFRENTARSE A UN TIGRE, SIN EMBARGO, NADIE SABE QUE PASÓ LUEGO.

●初出一覧

第57話 本気の恋……●ヤングアニマル(1999年6号)
第58話 新たなるリング……●ヤングアニマル(1999年7号)
第59話 リングの上で… ……●ヤングアニマル(1999年8号)
第60話 主役は「アタシ」/ ……●ヤングアニマル(1999年9号)
第61話 お楽しみは今からだ!! ……●ヤングアニマル(1999年10号)
第62話 強すぎデス……●ヤングアニマル(1999年11号)
第63話 王道オブ王道……●ヤングアニマル(1999年12号)
第64話 闘う女/ ……●ヤングアニマル(1999年13号)
描き下ろし 流浪の男・伸之助

JETS COMICS 757

エアマスター⑧

1999年11月5日第1刷発行
2000年7月15日第3刷発行

著　者　柴田ヨクサル
©Yokusaru Shibata 1999
発行人　角南 攻
発行所　株式会社白泉社　〒101-0063　東京都千代田区神田淡路町2-2-2
電話［編集］03-3526-8055
［販売］03-3526-8010
［業務］03-3526-8020
印刷所　株式会社廣済堂
装丁者　小川寿夫

乱丁・落丁本が万一ございましたら、小社業務課宛にお送りください。
送料は小社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複製、転載、上演、放送などをすることは、
著作権法上での例外を除いて禁じられています。

ISBN4-592-13764-7

Printed in Japan HAKUSENSHA　　白泉社ホームページ　http://www.hakusensha.co.jp

ONION NO FANSUB
TRADUCCIÓN: MISAKITARO
CORRECCIÓN: MIKURI
LIMPIEZA: HARUNOAKATSUKI
EDICIÓN: MIKURI
REVISIÓN: MISAKITARO
VISÍTANOS EN: WWW.ONIONNOFANSUB.BLOGSPOT.COM